



Werrej

III Atti oħrajn

ŻONA EKONOMIKA EWROPEA

* Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 104/2017 tat-13 ta' Ġunju 2017 li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim ŻEE [2018/799]	1
* Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 105/2017 tat-13 ta' Ġunju 2017 li temenda l-Anness XI (Komunikazzjoni elettronika, servizzi awdjovizivi u soċjetà tal-informazzjoni) tal-Ftehim ŻEE [2018/800]	3
* Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 106/2017 tat-13 ta' Ġunju 2017 li temenda l-Anness XIII (Trasport) tal-Ftehim ŻEE [2018/801]	5
* Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 107/2017 tat-13 ta' Ġunju 2017 li temenda l-Anness XX (L-Ambjent) tal-Ftehim ŻEE [2018/802]	6
* Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 108/2017 tat-13 ta' Ġunju 2017 li temenda l-Anness XX (L-Ambjent) tal-Ftehim ŻEE [2018/803]	7
* Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 110/2017 tat-13 ta' Ġunju 2017 li temenda l-Anness XX (L-Ambjent) tal-Ftehim ŻEE [2018/804]	9
* Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 112/2017 tat-13 ta' Ġunju 2017 li temenda l-Anness XX (Ambjent) għall-Ftehim ŻEE [2018/805]	10
* Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 113/2017 tat-13 ta' Ġunju 2017 li temenda l-Anness XXI (Statistika) tal-Ftehim ŻEE [2018/806]	11
* Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 114/2017 tat-13 ta' Ġunju 2017 li temenda l-Anness XXI (Statistika) tal-Ftehim ŻEE [2018/807]	12
* Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 115/2017 tat-13 ta' Ġunju 2017 li temenda l-Protokoll 3 għall-Ftehim ŻEE, rigward prodotti msemmija fl-Artikolu 8(3)(b) tal-Ftehim [2018/808]	13

★ Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 116/2017 tat-13 ta' Ġunju 2017 li temenda l-Protokoll 31 tal-Ftehim dwar iż-ŻEE, dwar kooperazzjoni foqsgma speċifiċi barra mill-erba' libertajiet [2018/809]	39
★ Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 117/2017 tat-13 ta' Ġunju 2017 li temenda l-Protokoll 31 tal-Ftehim dwar iż-ŻEE, dwar kooperazzjoni foqsgma speċifiċi barra mill-erba' libertajiet [2018/810]	40
★ Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 109/2017 tat-16 ta' Ġunju 2017 li temenda l-Anness XX (L-Ambjent) tal-Ftehim ŻEE [2018/811]	41
★ Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 111/2017 tat-16 ta' Ġunju 2017 li temenda l-Anness XX (Ambjent) għall-Ftehim ŻEE [2018/812]	45

III

(Atti oħrajn)

ŻONA EKONOMIKA EWROPEA

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 104/2017

tat-13 ta' Ġunju 2017

li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim ŻEE [2018/799]

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2015/45 tal-14 ta' Jannar 2015 li jemenda d-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 692/2008 fir-rigward tat-teknoloġiji innovattivi sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet tas-CO₂ mill-vetturi kummerċjali ħfief ⁽¹⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) Għalhekk, l-Anness II tal-Ftehim ŻEE jenhtieg li jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-inċiż li ġej jizjed fil-punti 45zu (Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 692/2008) u 45zx (Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) tal-Kapitolu I tal-Anness II ta' mal-Ftehim ŻEE:

“— **32015 R 0045:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2015/45 tal-14 ta' Jannar 2015 (ĠU L 9, 15.1.2015, p. 1).”

Artikolu 2

It-testi tar-Regolament (UE) 2015/45 bil-lingwa Izlandiża u b'dik Norveġiża, li jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni tidhol fis-seħh fl-14 ta' Ġunju 2017, dejjem jekk ikunu saru n-notifiki kollha skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE (*), jew fil-jum tad-dhul fis-seħh tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 109/2017 tat-16 ta' Ġunju 2017 ⁽²⁾, jew fil-jum tad-dhul fis-seħh tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 111/2017 tat-16 ta' Ġunju 2017 ⁽³⁾, skont liema data tkun l-izjed tard.

⁽¹⁾ ĠU L 9, 15.1.2015, p. 1.

^(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

⁽²⁾ Ara l-paġna 41 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

⁽³⁾ Ara l-paġna 45 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u fis-Suppliment tiegħu dwar iż-ŻEE.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Ġunju 2017.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Claude MAERTEN

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 105/2017

tat-13 ta' Ġunju 2017

li temenda l-Anness XI (Komunikazzjoni elettronika, servizzi awdjovizivi u soċjetà tal-informazzjoni) tal-Ftehim ŻEE [2018/800]

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) 2017/920 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Mejju 2017 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 531/2012 dfir-rigward tar-regoli għas-swieq tar-roaming bl-ingrossa ⁽¹⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2286 tal-15 ta' Diċembru 2016 li jstabbilixxi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni ta' politika tal-użu ġust u dwar il-metodoloġija għall-valutazzjoni tas-sostenibbiltà tat-tnehhija tal-hlasijiet supplimentari tar-roaming bl-immnut u dwar l-applikazzjoni li għandu jressaq fornitur tar-roaming għall-finijiet ta' dik il-valutazzjoni ⁽²⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (3) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2292 tas-16 ta' Diċembru 2016 li jstipula l-medja ponderata tar-rati massimi għat-terminazzjoni ta' telefonati bil-mobile madwar l-Unjoni u li jhassar ir-Regolament (UE) 2015/2352 ⁽³⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (4) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/2292 ihassar ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2352 ⁽⁴⁾, li huwa inkorporat fil-Ftehim ŻEE u li konsegwentement għandu jiħassar skont il-Ftehim ŻEE.
- (5) Għalhekk l-Anness XI tal-Ftehim ŻEE jenhtieg li jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness XI tal-Ftehim ŻEE jiġi emendat kif ġej:

1. L-inċiż li ġej jiżdied mal-punt 5cu (ir-Regolament (UE) Nru 531/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill):

“— **32017 R 0920:** Ir-Regolament (UE) 2017/920 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Mejju 2017 (ĠU L 147, 9.6.2017, p. 1).”

2. L-adattament li ġej jiżdied mal-punt 5cu (ir-Regolament (UE) Nru 531/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill):

“(c) Dispożizzjonijiet tar-Regolament kkonferiti lil BEREK għandhom japplikaw f'konformità ma' u mid-data tad-dhul fis-sehh ta' deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE li tinkorpora r-Regolament (KE) Nru 1211/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fil-Ftehim ŻEE.”

3. Il-punt li ġej jiddaħhal wara l-punt 5cub (ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2352):

“5cuc. **32016 R 2286:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2286 tal-15 ta' Diċembru 2016 li jstabbilixxi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni ta' politika tal-użu ġust u dwar il-metodoloġija għall-valutazzjoni tas-sostenibbiltà tat-tnehhija tal-hlasijiet supplimentari tar-roaming bl-immnut u dwar l-applikazzjoni li għandu jressaq fornitur tar-roaming għall-finijiet ta' dik il-valutazzjoni (GU L 344, 17.12.2016, p. 46).”

⁽¹⁾ ĠU L 147, 9.6.2017, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 344, 17.12.2016, p. 46.

⁽³⁾ ĠU L 344, 17.12.2016, p. 77.

⁽⁴⁾ ĠU L 331, 17.12.2015, p. 7.

4. It-test tal-punt 5cub (Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2352 jinbidel b'dan li ġej:

“**32016 R 2292**: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2292 tas-16 ta' Diċembru 2016 li jistipula l-medja ponderata tar-rati massimi għat-terminazzjoni ta' telefonati bil-mobile madwar l-Unjoni u li jhassar ir-Regolament (UE) 2015/2352 (ĠU L 344, 17.12.2016, p. 77).”

Artikolu 2

It-testi tar-Regolament (UE) 2017/920 u r-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/2286 u (UE) 2016/2292 bil-lingwa Iżlandiża u dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentici.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fl-14 ta' Ġunju 2017, bil-kundizzjoni li jkunu saru n-notifiki kollha skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fis-Sezzjoni taż-ŻEE u fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Ġunju 2017.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Claude MAERTEN

(*) L-ebda rekwiziti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 106/2017

tat-13 ta' Ġunju 2017

li temenda l-Anness XIII (Trasport) tal-Ftehim ŻEE [2018/801]

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2016/403 tat-18 ta' Marzu 2016 li jissupplimenta r-Regolament (KE) Nru 1071/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-klassifikazzjoni ta' ksur serju tar-regoli tal-Unjoni, li jista' jwassal għat-telf ta' reputazzjoni tajba tal-operatur tat-trasport bit-triq u li jemenda l-Anness III tad-Direttiva 2006/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) Għalhekk, l-Anness XIII tal-Ftehim ŻEE għandu jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness XIII tal-Ftehim ŻEE jiġi emendat kif ġej:

1. Il-punt li ġej jiddaħhal wara l-punt 19ab (ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1213/2010):

"19ac. **32016 R 0403**: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2016/403 tat-18 ta' Marzu 2016 li jissupplimenta r-Regolament (KE) Nru 1071/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-klassifikazzjoni ta' ksur serju tar-regoli tal-Unjoni, li jista' jwassal għat-telf ta' reputazzjoni tajba tal-operatur tat-trasport bit-triq u li jemenda l-Anness III tad-Direttiva 2006/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 74, 19.3.2016, p. 8)."

2. L-inċiż li ġej jiżdied fil-punt 21a (id-Direttiva 2006/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill):

"— **32016 R 0403**: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2016/403 tat-18 ta' Marzu 2016 (ĠU L 74, 19.3.2016, p. 8)."

Artikolu 2

It-test tar-Regolament (UE) 2016/403 bl-Iżlandiż u bin-Norveġiż, li se jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandu jkun awtentiku.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fl-14 ta' Ġunju 2017, bil-kundizzjoni li jkun saru n-notifiki kollha skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fis-Sezzjoni taż-ŻEE u fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Ġunju 2017.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Claude MAERTEN

⁽¹⁾ ĠU L 74, 19.3.2016, p. 8.

(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE**Nru 107/2017****tat-13 ta' Ġunju 2017****li temenda l-Anness XX (L-Ambjent) tal-Ftehim ŻEE [2018/802]**

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1032 tat-13 ta' Ġunju 2016 li tistabbilixxi l-konklużjonijiet dwar l-aqwa tekniki disponibbli (BAT), skont id-Direttiva 2010/75/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, għall-industriji tal-metalli li ma fihomx ħadid ⁽¹⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim ŻEE.
- (2) L-Anness XX tal-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat kif meħtieġ,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-punt li ġej jiddaħhal wara l-punt 1fm (id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2119 tal-Anness XX tal-Ftehim ŻEE:

"1fn. **32016 D 1032**: Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1032 tat-13 ta' Ġunju 2016 li tistabbilixxi l-konklużjonijiet dwar l-aqwa tekniki disponibbli (BAT), skont id-Direttiva 2010/75/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, għall-industriji tal-metalli li ma fihomx ħadid (ĠU L 174, 30.6.2016, p. 32)."

Artikolu 2

It-test tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1032 bl-Izlandiż u bin-Norveġiż, li se jiġi ppubblikat fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandu jkun awtentiku.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fl-14 ta' Ġunju 2017, bil-kundizzjoni li jkunu saru n-notifiki kollha skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fis-Sezzjoni taż-ŻEE u fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Ġunju 2017.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Claude MAERTEN

⁽¹⁾ ĠU L 174, 30.6.2016, p. 32.

(*) Ir-rekwiżiti kostituzzjonali huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 108/2017

tat-13 ta' Ġunju 2017

li temenda l-Anness XX (L-Ambjent) tal-Ftehim ŻEE [2018/803]

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/175 tal-25 ta' Jannar 2017 dwar l-istabbiliment ta' kriterji tal-Ekotikketta tal-UE għall-akkomodazzjoni turistica ⁽¹⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim ŻEE.
- (2) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/176 tal-25 ta' Jannar 2017 dwar l-istabbiliment ta' kriterji tal-Ekotikketta tal-UE għall-kisi tal-art b'bażi tal-injam, tas-sufra u tal-bambù ⁽²⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim ŻEE.
- (3) Id-Deciżjoni (UE) 2017/175 tirrevoka d-Deciżjonijiet tal-Kummissjoni 2009/564/KE ⁽³⁾ u 2009/578/KE ⁽⁴⁾, li huma inkorporati fil-Ftehim ŻEE u li konsegwentement għandhom ikunu revokati minn taht il-Ftehim ŻEE.
- (4) Id-Deciżjoni (UE) 2017/176 tirrevoka d-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/18/KE ⁽⁵⁾, li hi inkorporata fil-Ftehim ŻEE u li konsegwentement għandha tiġi revokata taht il-Ftehim ŻEE.
- (5) L-Anness XX tal-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat kif meħtieġ,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness XX għall-Ftehim ŻEE għandu jiġi emendat kif ġej:

1. It-test tal-punt 2 m (id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/578/KE) għandu jiġi mibdul b'dan li ġej:
"32017 D 0175: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/175 tal-25 ta' Jannar 2017 dwar l-istabbiliment ta' kriterji tal-Ekotikketta tal-UE għall-akkomodazzjoni turistica (ĠU L 28, 2.2.2017, p. 9)."
2. It-test tal-punt 2zb (id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/18/KE) għandu jiġi mibdul b'dan li ġej:
"32017 D 0176: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/176 tal-25 ta' Jannar 2017 dwar l-istabbiliment ta' kriterji tal-Ekotikketta tal-UE għall-kisi tal-art b'bażi tal-injam, tas-sufra u tal-bambù (ĠU L 28, 2.2.2017, p. 44)."
3. It-test tal-punt 2p (Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/564/KE) jithassar.

Artikolu 2

It-testi tad-Deciżjonijiet (UE) 2017/175 u (UE) 2017/176 bil-lingwa Izlandiża u b'dik Norveġiża, li jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentici.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fl-14 ta' Ġunju 2017, bil-kundizzjoni li jkun saru n-notifiki kollha skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE (*).

⁽¹⁾ ĠU L 28, 2.2.2017, p. 9.

⁽²⁾ ĠU L 28, 2.2.2017, p. 44.

⁽³⁾ ĠU L 196, 28.7.2009, p. 36.

⁽⁴⁾ ĠU L 198, 30.7.2009, p. 57.

⁽⁵⁾ ĠU L 8, 13.1.2010, p. 32.

(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, u fis Supplement tiegħu taż-ŻEE.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Ġunju 2017.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Claude MAERTEN

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE**Nru 110/2017****tat-13 ta' Ġunju 2017****li temenda l-Anness XX (L-Ambjent) tal-Ftehim ŻEE [2018/804]**

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/126 tal-24 ta' Jannar 2017 li temenda d-Deċiżjoni 2013/448/UE fir-rigward tal-istabbiliment ta' fattur ta' korrezzjoni transsettorjali uniformi f'konformità mal-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim ŻEE.
- (2) L-Anness XX tal-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat kif meħtieġ,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Dan li ġej jizdied mal-punt 21alg (id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2013/448/UE) tal-Anness XX tal-Ftehim ŻEE:

“, kif emendat bi:

- **32017 D 0126:** Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/126 tal-24 ta' Jannar 2017 (ĠU L 19, 25.1.2017, p. 93).”

Artikolu 2

It-test tad-Deċiżjoni (UE) 2017/126 bl-Iżlandiż u bin-Norveġiż, li se jiġu ppubblikat fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandu jkun awtentiku.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fl-L-Erbgħa, 14 ta' Ġunju 2017, bil-kundizzjoni li jkunu saru n-notifiki kollha skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, u fis-Suppliment tiegħu dwar iż-ŻEE.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Ġunju 2017.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Claude MAERTEN

⁽¹⁾ ĠU L 19, 25.1.2017, p. 93.

(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE**Nru 112/2017****tat-13 ta' Ġunju 2017****li temenda l-Anness XX (Ambjent) għall-Ftehim ŻEE [2018/805]**

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 482/2014 tal- 4 ta' Marzu 2014 li jemenda r-Regolament ta' Delega (UE) Nru 114/2013 fir-rigward tal-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO₂ fl-2010 speċifikati għall-manifattur Great Wall Motor Company Limited ⁽¹⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) L-Anness XX tal-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat kif meħtieġ,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-inċiż li ġej jizdied mal-punt 21ayb (ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 114/2013) tal-Anness XX tal-Ftehim ŻEE:

“— **32014 R 0482:** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 482/2014 tal-4 ta' Marzu 2014 (ĠU L 138, 13.5.2014, p. 51).”

Artikolu 2

It-test tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 482/2014 bl-Iżlandiż u n-Norveġiż, li se jiġi ppubblikat fis-Suppliment dwar iż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandu jkun awtentiku.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni tidhol fis-seħh fl-14 ta' Ġunju 2017, dment li jkunu saru n-notifiki kollha taht l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE (*), jew fil-jum tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 111/2017 tat-16 ta' Ġunju 2017 ⁽²⁾, skont liema data tkun l-izjed tard.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE u fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Ġunju 2017.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Claude MAERTEN

⁽¹⁾ ĠU L 138, 13.5.2014, p. 51.

^(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

⁽²⁾ Ara l-pagna 45 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE**Nru 113/2017****tat-13 ta' Ġunju 2017****li temenda l-Anness XXI (Statistika) tal-Ftehim ŻEE [2018/806]**

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Regolament (UE) 2016/2032 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2016 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 91/2003 dwar l-istatistika tat-trasport bil-ferrovija, fir-rigward tal-gbir tal-informazzjoni dwar merkanzija, passigġieri u incidenti ⁽¹⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) L-Anness XXI tal-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat kif meħtieġ.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-inċiż li ġej jżied fil-punt 7 (ir-Regolament (KE) Nru 91/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) tal-Anness XXI tal-Ftehim ŻEE:

“— **32016 R 2032:** Ir-Regolament (UE) 2016/2032 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2016 (ĠU L 317, 23.11.2016, p. 105).”

Artikolu 2

It-test tar-Regolament (UE) 2016/2032 bl-Iżlandiż u bin-Norveġiż, li se jiġi ppubblikat fis-Suppliment taż-ŻEE ta' Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, għandu jkun awtentiku.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fl-14 ta' Ġunju 2017, bil-kundizzjoni li jkunu saru n-notifiki kollha skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE ta' Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, u fis-Suppliment tiegħu dwar iż-ŻEE.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Ġunju 2017.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Claude MAERTEN

⁽¹⁾ ĠU L 317, 23.11.2016, p. 105.

(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE**Nru 114/2017****tat-13 ta' Ġunju 2017****li temenda l-Anness XXI (Statistika) tal-Ftehim ŻEE [2018/807]**

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2016/2015 tas-17 ta' Novembru 2016 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 808/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatistiċi tal-Komunità dwar is-soċjetà tal-informazzjoni ⁽¹⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) L-Anness XXI tal-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat kif meħtieġ.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-punt li ġej jiddaħhal wara l-punt 28k (ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2015/2003) tal-Anness XXI tal-Ftehim ŻEE:

"28 l. **32016 R 2015**: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2016/2015 tal-Il-Ħamis, 17 ta' Novembru 2016 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 808/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatistiċi tal-Komunità dwar is-soċjetà tal-informazzjoni (ĠU L 312, 18.11.2016, p. 1)."

Artikolu 2

It-test tar-Regolament (UE) 2016/2015 bl-Iżlandiż u bin-Norveġiż, li se jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandu jkun awtentiku.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fl-14 ta' Ġunju 2017, bil-kundizzjoni li jkun saru n-notifiki kollha skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fis-Sezzjoni taż-ŻEE u fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Ġunju 2017.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Claude MAERTEN

⁽¹⁾ ĠU L 312, 18.11.2016, p. 1.

(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE**Nru 115/2017****tat-13 ta' Ġunju 2017****li temenda l-Protokoll 3 għall-Ftehim ŻEE, rigward prodotti msemmija fl-Artikolu 8(3)(b) tal-Ftehim [2018/808]**

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Protokoll 3 għall-Ftehim ŻEE jiddetermina arrangamenti kummerċjali speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli u prodotti agrikoli pproċessati bejn il-Partijiet Kontraenti.
- (2) L-Artikolu 2(2) tal-Protokoll 3 għall-Ftehim ŻEE jistipula li d-dazji doganali stabbiliti fl-Annessi tat-Tabella I tal-Protokoll 3 għall-Ftehim ŻEE jistgħu jiġu adattati mill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE, b'kont mehud ta' konċessjonijiet reċiproċi. L-Iżlanda u l-Unjoni Ewropea qablu li jeliminaw tariffi għal ċerti prodotti elenkati fil-Protokoll 3 għall-Ftehim ŻEE. Dawn il-konċessjonijiet ser japplikaw biss għal prodotti li joriġinaw mill-Unjoni Ewropea u mill-Iżlanda, rispettivament, fis-sens tal-Konvenzjoni Reġjonali dwar ir-regoli preferenzjali tal-orijini pan-Ewro-Mediterranji.
- (3) Għalhekk, jenhtieg li l-Protokoll 3 għall-Ftehim ŻEE jiġi emendat skont dan.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI

Artikolu 1

Il-Protokoll 3 għall-Ftehim ŻEE huwa emendat kif ġej:

1. Fl-Artikolu 2, jiddaħħal is-subparagrafu li ġej fl-aħħar tal-paragrafu 1:

"Il-prodotti koperti mit-Tabella I li joriġinaw mill-Iżlanda jew mill-Unjoni Ewropea, f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni Reġjonali dwar ir-regoli preferenzjali tal-orijini pan-Ewro-Mediterranji, għandhom ikunu soġġetti għad-dazji doganali stabbiliti fil-punt 4a tal-Anness I tat-Tabella I u fil-punt 1a tal-Anness II tat-Tabella I, rispettivament."

2. L-Anness I tat-Tabella I huwa emendat kif stabbilit fl-Anness I ta' din id-Deċiżjoni.
3. L-Anness II tat-Tabella I huwa emendat kif stabbilit fl-Anness II ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fl-14 ta' Ġunju 2017, diment li n-notifiki kollha taht l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE jkunu saru kollha (*), jew fl-istess jum tad-dhul fis-seħh tal-Ftehim fil-forma ta' Skambju ta' Ittri bejn l-Unjoni Ewropea u l-Iżlanda rigward preferenzi kummerċjali addizzjonali fil-prodotti agrikoli (¹), liema minnhom jiġi l-aħħar.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima ŻEE, u fis-Suppliment ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Ġunju 2017.

*Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE**Il-President*

Claude MAERTEN

(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

(¹) ĠUL 274, 24.10.2017, p. 58.

ANNEX I

L-Anness I tat-Tabella I tal-Protokoll 3 għall-Ftehim huwa emendat kif ġej:

(1) Il-paragrafu li ġej jiddaħhal wara l-paragrafu (4):

“(4a) Id-dazji doganali applikabbli għall-prodotti segwenti li joriginaw mill-Iżlanda għandhom ikunu żero:

Kodiċi NM	Kummenti
0710 40 00	
0711 90 30	
ex 1302 20 10	Li fihom 5 % jew aktar tal-piż zokkor miżjud
ex 1302 20 90	Li fihom 5 % jew aktar tal-piż zokkor miżjud
1517 10 10	
1517 90 10	
1704 10 10	
1704 10 90	
1704 90 10	
1704 90 30	
1704 90 51	
1704 90 55	
1704 90 61	
1704 90 65	
1704 90 71	
1704 90 75	
1704 90 81	
1704 90 99	
1806 10 15	
1806 10 20	
1806 10 30	
1806 10 90	
1806 20 10	
1806 20 30	
1806 20 50	
1806 20 70	
1806 20 80	
1806 20 95	
1806 31 00	
1806 32 10	
1806 32 90	

Kodiċi NM	Kummenti
1806 90 11	
1806 90 19	
1806 90 31	
1806 90 39	
1806 90 50	
1806 90 60	
1806 90 70	
1806 90 90	
1901 10 00	
1901 20 00	
1901 90 11	
1901 90 19	
1901 90 99	
1902 11 00	
1902 19 10	
1902 19 90	
1902 20 10	
1902 20 91	
1902 20 99	
1902 30 10	
1902 30 90	
1902 40 10	
1902 40 90	
1903 00 00	
1904 10 10	
1904 10 30	
1904 10 90	
1904 20 10	
1904 20 91	
1904 20 95	
1904 20 99	
1904 30 00	
1904 90 10	
1904 90 80	
1905 10 00	

Kodiċi NM	Kummenti
1905 20 10	
1905 20 30	
1905 20 90	
1905 31 11	
1905 31 19	
1905 31 30	
1905 31 91	
1905 31 99	
1905 32 05	
1905 32 11	
1905 32 19	
1905 32 91	
1905 32 99	
1905 40 10	
1905 40 90	
1905 90 10	
1905 90 20	
1905 90 30	
1905 90 45	
1905 90 55	
1905 90 60	
1905 90 90	
2001 90 30	
2001 90 40	
2004 10 91	
2004 90 10	
2005 20 10	
2005 80 00	
ex 2006 00 38	Qamhirrum helu (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
ex 2006 00 99	Qamhirrum helu (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2007 10 10	
2007 10 91	
2007 10 99	
2007 91 10	
2007 91 30	

Kodiċi NM	Kummenti
2007 91 90	
2007 99 10	
2007 99 20	
2007 99 31	
2007 99 33	
2007 99 35	
2007 99 39	
2007 99 50	
2007 99 93	
2007 99 97	
ex 2008 11 91	Inkaljat
2008 99 85	
2008 99 91	
ex 2101 12 92	Li fihom 1,5 % jew aktar tal-piż xaħam tal-ħalib, 2,5 % jew aktar tal-piż proteini tal-ħalib, 5 % jew aktar tal-piż zokkor jew 5 % jew aktar tal-piż lamtu.
ex 2101 12 98	Li fihom 1,5 % jew aktar tal-piż xaħam tal-ħalib, 2,5 % jew aktar tal-piż proteini tal-ħalib, 5 % jew aktar tal-piż zokkor jew 5 % jew aktar tal-piż lamtu.
ex 2101 20 92	Li fihom 1,5 % jew aktar tal-piż xaħam tal-ħalib, 2,5 % jew aktar tal-piż proteini tal-ħalib, 5 % jew aktar tal-piż zokkor jew 5 % jew aktar tal-piż lamtu.
ex 2101 20 98	Li fihom 1,5 % jew aktar tal-piż xaħam tal-ħalib, 2,5 % jew aktar tal-piż proteini tal-ħalib, 5 % jew aktar tal-piż zokkor jew 5 % jew aktar tal-piż lamtu.
2101 30 19	
2101 30 99	
2102 10 31	
2102 10 39	
2102 20 11	
2102 20 19	
2103 20 00	
2103 90 90	
2104 10 00	
2106 10 20	
2106 10 80	
2106 90 20	
2106 90 92	

Kodiċi NM	Kummenti
2202 10 00	
2202 90 10	
2202 90 91	
2202 90 95	
2202 90 99	
2205 10 10	
2205 10 90	
2205 90 10	
2205 90 90	
2207 20 00	
2208 90 91	
2208 90 99	
2209 00 11	
2209 00 19	
2209 00 91	
2209 00 99	
2402 10 00	
2402 20 90	
2402 90 00	
2403 11 00	
2403 19 10	
2403 19 90	
2403 91 00	
2403 99 10	
2905 43 00	
2905 44 11	
2905 44 19	
2905 44 91	
2905 44 99	
3302 10 10	
3302 10 21	
3302 10 29	
3501 10 50	
3501 10 90	

Kodiċi NM	Kummenti
3501 90 10	
3501 90 90	
3505 10 10	
3505 10 50	
3505 10 90	
3505 20 10	
3505 20 30	
3505 20 50	
3505 20 90	
3809 10 10	
3809 10 30	
3809 10 50	
3809 10 90	
3824 60 11	
3824 60 19	
3824 60 91	
3824 60 99	

(2) Il-paragrafu (8) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(8) Il-kodiċijiet ta' tariffi stabbiliti f'dan l-Anness jirreferu għal dawk applikabbli fl-Unjoni Ewropea fl-1 ta' Jannar 2004. Madankollu, il-kodiċijiet ta' tariffi stabbiliti fil-paragrafu (4a) jirreferu għal dawk applikabbli fl-Unjoni Ewropea fl-1 ta' Jannar 2015. It-termini ta' dan l-Anness mhumiex ser ikunu affettwati minn xi bidliet li jistgħu jsehhu fin-nomenklatura tat-tariffi.”

ANNEX II

L-Anness II tat-Tabella I tal-Protokoll 3 għall-Ftehim huwa emendat kif ġej:

(1) Il-paragrafu li ġej jiddaħhal wara l-paragrafu (1):

“(1a) Id-dazji doganali applikabbli għall-prodotti segwenti li joriginaw mill-Unjoni Ewropea għandhom ikunu żero:

Kodiċi tat-Tariffi tal-Iżlanda	Deskrizzjoni tal-prodott
0501.0000	Xagħar uman, mhux ipproċessat, kemm jekk maħsul jew megħruk kif ukoll jekk le; skart ta' xagħar uman
0502	Lanzit u xagħar tal-hnieżer, majjali tas-simna (hogs) jew ċingjali; xagħar tal-baġer u xagħar ieħor għall-manifattura tal-ixkupilji; l-iskart ta' lanzit jew xagħar ta' din ix-xorta
0502.1000	– Lanzit u xagħar tal-hnieżer, majjali tas-simna (hogs) jew ċingjali u skart tagħhom
0502.9000	– Ohrajn
0505	Ġlud u partijiet oħra tal-għasafar, bir-rix tagħhom jew le, rix u partijiet mir-rix, kemm jekk bit-truf maqtuġhin jew le, mhux ipproċessati aktar milli mnaddfin, dizinfettati jew ttrattati għall-priservazzjoni; trab u skart mir-rix jew minn bċejeċ tar-rix:
	– Rix tat-tip użat għall-mili; pil:
0505.1001	– – Rix
0505.1002	– – Rix tal-edredun, imnaddaf
0505.1003	– – Rix fin ieħor
0505.1009	– – Ohrajn
0505.9000	– Ohrajn
0507	Avorju, qoxra tal-fekruna, (għadma tal-) baliena u x-xagħar tagħha, qrun (inkluzi daww im-saġġra), qawqab, dwiefer u mnaqar, mhux maħdumin jew sempliċiment preparati iżda mhux maqtuġhin għall-forma; trab u skart ta' dawn il-prodotti:
	– Avorju; trab u skart tal-avorju:
0507.1001	– – Snien tal-baliena
0507.1009	– – Ohrajn
	– Ohrajn
0507.9001	– – Għadma tal-baliena
0507.9002	– – Dwiefer tal-għasafar
0507.9003	– – Qrun tan-nagħaġ
0507.9004	– – Qrun tal-bovini
0507.9009	– – Ohrajn
0508.0000	Korall u materjal simili, li mhux maħdum jew sempliċiment imhejji imma mhuwix maħdum aktar minn hekk; qxur ta' molluski, krustaċej jew ekinodermi u għadam tas-siċċ, mhux maħdumin jew sempliċiment preparati iżda mhux maqtuġhin għall-forma, trab u skart tagħhom
0510.0000	Ambra griża, kastorju, żibett u misk; kantaridi; bila, kemm jekk imnixxa kif ukoll jekk le; glandoli u prodotti oħrajn ta' annimali użati fil-preparazzjoni ta' prodotti farmaċewtiċi, friski, imkesshin, frizati jew preservati mod ieħor provviżorjament
ex 0710	Veġetali (mhux imsajrin jew imsajrin bl-istess jew bit-togħlija fl-ilma), frizati:
0710.4000	– Qamħ helu
ex 0711	Veġetali preservati provviżorjament (pereżempju, bil-gass tad-diossidu tal-kubrit, fis-salmura, fl-ilma tal-kubrit jew f'taħlitiet oħrajn biex jippreservaw), iżda mhux adattati f'dak l-istat għall-konsum immedjat:
	– Veġetali oħrajn; taħlit ta' veġetali:
0711.9002	– – Qamħ helu

Kodiċi tat-Tariffi tal-Iżlanda	Deskrizzjoni tal-prodott
ex 1302	<p>Linfi u estratti veġetali; sustanzi tal-pektin, pektinati u pektati; agar-agar u muċilaġni u materjali li jhaxxnu oħrajn, kemm jekk modifikati kif ukoll jekk le, derivati minn prodotti veġetali:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Linief u estratti veġetali: - - Oħrajn: - - - Għall-preparazzjonijiet tal-ikel - - - Oħrajn - Sustanzi tal-pektin, pektinati u pektati: - - Li fihom 5 % jew aktar tal-piż zokkor miżjud
1302.1901	- - - Għall-preparazzjonijiet tal-ikel
1302.1909	- - - Oħrajn
1302.2001	- - Li fihom 5 % jew aktar tal-piż zokkor miżjud
1401	<p>Materjali tal-hxejjex tat-tip użat primarjament għat-trizza (pereżempju, bambù, rattan, qasab, ġummar, żafzaf, raffja, tiben taċ-ċereali mnaddaf, ibbliċjat jew miżbugħ, u qoxra tas-siġra tal-ixkomp):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bambù - Rattan - Oħrajn
1401.1000	- Bambù
1401.2000	- Rattan
1401.9000	- Oħrajn
1404	<p>Prodotti veġetali li mhumiex speċifikati jew inklużi band'oħra:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hjut tal-qoton - Oħrajn: - - Rjus tal-kardun (<i>Dipsacus sativus</i>) - - Oħrajn
1404.2000	- Hjut tal-qoton
1404.9001	- - Rjus tal-kardun (<i>Dipsacus sativus</i>)
1404.9009	- - Oħrajn
ex 1517	<p>Marġerina; tahlitiet jew preparazzjonijiet tajbin għall-ikel ta' xahmijiet jew żjut tal-annimali jew tal-haxix, jew ta' frazzjonijiet ta' xahmijiet jew żjut differenti li jistgħu jittiekle ta' dan il-Kapitolu, minbarra xahmijiet jew żjut tajbin għall-ikel jew il-frazzjonijiet tagħhom ta' titlu Nru 1516:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Marġerina, hlief marġerina likwida: - - Li fihom, bil-piż, iktar minn 10 % iżda inqas minn 15 % tax-xahmijiet tal-halib - Oħrajn: - - Li fihom, bil-piż, iktar minn 10 % iżda inqas minn 15 % tax-xahmijiet tal-halib - - Tahlitiet ta' xahmijiet u żjut li ġejjin mill-annimali jew mill-hxejjex tajbin għall-ikel biex jintużaw bhala preparazzjonijiet għas-separazzjoni ta' oġġetti mill-forom tagħhom
1517.1001	- - Li fihom, bil-piż, iktar minn 10 % iżda inqas minn 15 % tax-xahmijiet tal-halib
1517.9002	- - Li fihom, bil-piż, iktar minn 10 % iżda inqas minn 15 % tax-xahmijiet tal-halib
1517.9005	- - Tahlitiet ta' xahmijiet u żjut li ġejjin mill-annimali jew mill-hxejjex tajbin għall-ikel biex jintużaw bhala preparazzjonijiet għas-separazzjoni ta' oġġetti mill-forom tagħhom
ex 1702	<p>Zokkrijiet oħra, inklużi l-lattożju, il-maltożju, il-glukożju u l-fruttożju kimikament puri, f'forma solida; ġuleppi taz-zokkor, li m'għandhomx miżjud toghma jew materja ta' kulur; Għasel artifiċjali, imhallat jew le b'għasel naturali; karamella:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fruttożju kimikament pur - Oħrajn, inklużi zokkor maqlub (invert) u zokkor ieħor u tahlit ta' ġulepp taz-zokkor li fihom fl-istat xott 50 % skont il-piż ta' fruttożju: - - Maltożju kimikament pur
1702.5000	- Fruttożju kimikament pur
1702.9004	- - Maltożju kimikament pur
1704	<p>Helu taz-zokkor (inkluża ċikkulata bajda), mingħajr kawkaw:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ċjuwing-gamm, kemm jekk miksi biz-zokkor jew le - Oħrajn: - - Pejst tat-trab tal-lewż biz-zokkor miżjud, u għadam tal-hawh imfarrak (imitazzjonijiet tal-pejst tat-trab tal-lewż), f'unitajiet ta' 5 kg jew aktar - - Pejst tat-trab tal-lewż biz-zokkor miżjud, u għadam tal-hawh imfarrak (imitazzjonijiet tal-pejst tat-trab tal-lewż), f'unitajiet ta' inqas minn 5 kg - - Zokkor ornamenti mogħti forma - - Għud is-sus, bi preparazzjonijiet ta' zokkor u għud is-sus
1704.1000	- Ċjuwing-gamm, kemm jekk miksi biz-zokkor jew le
1704.9001	- - Pejst tat-trab tal-lewż biz-zokkor miżjud, u għadam tal-hawh imfarrak (imitazzjonijiet tal-pejst tat-trab tal-lewż), f'unitajiet ta' 5 kg jew aktar
1704.9002	- - Pejst tat-trab tal-lewż biz-zokkor miżjud, u għadam tal-hawh imfarrak (imitazzjonijiet tal-pejst tat-trab tal-lewż), f'unitajiet ta' inqas minn 5 kg
1704.9003	- - Zokkor ornamenti mogħti forma
1704.9004	- - Għud is-sus, bi preparazzjonijiet ta' zokkor u għud is-sus

Kodiċi tat-Tariffi tal-Iżlanda	Deskrizzjoni tal-prodott
1704.9005	-- Kunfetti tal-helu magħmula miz-zokkor, pastilji ħelwin (lozenges), mhux speċifikati band'oħra
1704.9006	-- Karamelli
1704.9007	-- Preparazzjonijiet tal-gomma Arabika
1704.9008	-- Helu taz-zokkor li ma fihx glutina u lanqas proteina ppreparat apposta għal min ibati mill-allergiji jew minn disturbi fil-metabolizmu
1704.9009	-- Oħrajn
1806	Ċikkulata u preparati oħra tal-ikel li fihom il-kawkaw:
	- Trab tal-kawkaw, li fih zokkor miżjud jew materjal ieħor li jagħmel helu:
1806.1001	-- Għall-manifattura ta' xarbiet
1806.1009	-- Oħrajn
	- Preparazzjonijiet oħrajn fi blokki, ċangaturi jew biċċiet jiżnu iktar minn 2 kg jew f'forma likwida, pejst, trab, granulari jew f'xi forma oħra bl-ingrossa go kontenituri jew pakki dritti, b'kontenut itqal minn 2 kg:
1806.2010	-- Pejst tal-qubbajt fi blokko ta' 5 kg jew aktar
1806.2020	-- Trab għad-deżerta
	-- Trab tal-kawkaw, minbarra prodotti tal-intestatura 1901, li fih 30 % jew aktar tal-piż trab tal-halib frisk u/jew trab tal-halib xkumat, kemm jekk fih zokkor miżjud jew le, jew materjal ieħor tat-tahlil, iżda mhux imħallat ma' sustanzi oħrajn:
1806.2031	--- Biż-żieda ta' zokkor jew ta' xi materjali oħra biex jagħmel helu
1806.2039	--- Oħrajn
	-- Trab tal-kawkaw, minbarra prodotti tal-intestatura 1901, li fih inqas minn 30 % tal-piż ta' trab tal-halib frisk u/jew trab tal-halib xkumat, kemm jekk fih zokkor miżjud jew le, jew materjal ieħor tat-tahlil, iżda mhux imħallat ma' sustanzi oħrajn:
1806.2041	--- Biż-żieda ta' zokkor jew ta' xi materjali oħra biex jagħmel helu
1806.2049	--- Oħrajn
	-- Oħrajn:
1806.2050	--- Preparazzjonijiet oħrajn, minbarra l-prodotti tal-intestatura 1901, li fihom 30 % jew aktar tal-piż ta' trab tal-halib frisk u/jew trab tal-halib xkumat
1806.2060	--- Preparazzjonijiet oħrajn, minbarra l-prodotti tal-intestatura 1901, li fihom inqas minn 30 % tal-piż ta' trab tal-halib frisk u/jew trab tal-halib xkumat
1806.2090	--- Oħrajn
	- Oħrajn, bhala blokki, ċangaturi jew biċċiet shaħ
	-- Mimlija:
1806.3101	--- Ċikkulata mimlija fi blokko, ċangaturi jew biċċiet
1806.3109	--- Oħrajn
	-- Mhux mimlijin:
1806.3201	--- Ċikkulata magħmula biss mill-pejst tal-kawkaw, zokkor u mhux aktar minn 30 % ta' butir tal-kawkaw, f'ċangaturi u biċċiet.
1806.3202	--- Ċikkulata li fiha pejst tal-kawkaw, zokkor, butir tal-kawkaw u trab tal-halib, f'ċangaturi jew f'biċċiet.
1806.3203	--- Imitazzjoni ta' ċikkulata f'ċangaturi jew biċċiet
1806.3209	--- Oħrajn

Kodiċi tat-Tariffi tal-Iżlanda	Deskrizzjoni tal-prodott
	<ul style="list-style-type: none"> – Ohrajn: – – Sustanzi għall-manifattura ta' xarbiet:
1806.9011	<ul style="list-style-type: none"> – – – Sustanzi preparati għax-xarbiet, b'bażi ta' oġġetti tal-intestaturi 0401 sa 0404, li fihom 5 % jew aktar tal-piż ta' trab tal-kawkaw ikkalkulat fuq bażi kompletament minghajr xaham, mhux speċifikati band'ohra, zokkor jew materjal ieħor ta' tahlil, kif ukoll xi ingredjenti u materjali għat-toghma sekondarji ohrajn
1806.9012	<ul style="list-style-type: none"> – – – Sustanzi preparati għax-xarbiet, li fihom il-kawkaw u proteini u/jew elementi nutritivi ohrajn, kif ukoll vitamini, minerali, fibri veġetali, aċidi grassi poliinsaturati u materjal għat-toghma
1806.9019	<ul style="list-style-type: none"> – – – Ohrajn – – Ohrajn:
1806.9021	<ul style="list-style-type: none"> – – – Trab għad-deżerta; pudini u sopop
1806.9022	<ul style="list-style-type: none"> – – – Ikel preparat apposta għat-trabi u għal skopijiet dijetetiċi
1806.9023	<ul style="list-style-type: none"> – – – Bajd tal-Ghid
1806.9024	<ul style="list-style-type: none"> – – – Zlazi tal-ġelat u dips
1806.9025	<ul style="list-style-type: none"> – – – Prodotti miksijin jew koperti, bħal żbib, ġewż, ċereali 'minfuħa', għud is-sus, karamelli u ġeli
1806.9026	<ul style="list-style-type: none"> – – – Kremi taċ-ċikkulata (konfekt)
1806.9027	<ul style="list-style-type: none"> – – – Ċereali għall-kolazzjon – – – Trab tal-kawkaw, minbarra prodotti tal-intestatura 1901, li fih 30 % jew aktar tal-piż trab tal-halib frisk u/jew trab tal-halib xkumat, kemm jekk fih zokkor miżjud jew le, jew materjal ieħor tat-tahlil, iżda mhux imħallat ma' sustanzi ohrajn:
1806.9041	<ul style="list-style-type: none"> – – – – Biż-żieda ta' zokkor jew ta' xi materjali oħra biex jagħmel helu
1806.9049	<ul style="list-style-type: none"> – – – – Ohrajn – – – Trab tal-kawkaw, minbarra prodotti tal-intestatura 1901, li fih inqas minn 30 % tal-piż ta' trab tal-halib frisk u/jew trab tal-halib xkumat, kemm jekk fih zokkor miżjud jew le, jew materjal ieħor tat-tahlil, iżda mhux imħallat ma' sustanzi ohrajn:
1806.9051	<ul style="list-style-type: none"> – – – – Biż-żieda ta' zokkor jew ta' xi materjali oħra biex jagħmel helu
1806.9059	<ul style="list-style-type: none"> – – – – Ohrajn – – – Ohrajn:
1806.9091	<ul style="list-style-type: none"> – – – – Biż-żieda ta' zokkor jew ta' xi materjali oħra biex jagħmel helu
1806.9099	<ul style="list-style-type: none"> – – – – Ohrajn
1901	Estratt tax-xghir; preparazzjonijiet tal-ikel tad-dqiq, groats (sghir u barli mithun ohxon), pasta, lamtu jew estratt tax-xghir, ma fihomx kawkaw jew fihom inqas minn 40 % tal-piż kawkaw ikkalkulata fuq bażi totalment minghajr xaham, li mhumiex speċifikati jew inkluzi band'ohra; preparazzjonijiet tal-ikel ta' oġġetti tal-intestaturi Nri 0401 sa 0404, li ma fihomx kawkaw jew fihom trab tal-kawkaw fi proporzjon ta' inqas minn 5 % tal-piż ikkalkulat fuq bażi totalment minghajr xaham, li mhumiex speċifikati jew inkluzi band'ohra:
1901.1000	<ul style="list-style-type: none"> – preparazzjonijiet għal użu tat-trabi, imqegħdin għall-bejgħ bl-immnut – Tahlitiet u għaġina għall-preparazzjoni ta' oġġetti tal-furnara fl-intestatura Nru 1905: – – Li fihom total ta' 3 % jew aktar trab tal-halib frisk, trab tal-halib xkumat, bajd, xaham tal-halib (bħal butir), ġobon jew laham:
1901.2011	<ul style="list-style-type: none"> – – – Għall-preparazzjoni ta' ta' hobz iqarmeċ tal-intestatura 1905.1000
1901.2012	<ul style="list-style-type: none"> – – – Għall-preparazzjoni ta' kejk tal-ġinger u simili tal-intestatura 1905.2000
1901.2051	<ul style="list-style-type: none"> – – – Għall-preparazzjoni ta' gallettini helwin tal-intestatura 1905.3110, inkluzi biskuttini

Kodiċi tat-Tariffi tal-Iżlanda	Deskrizzjoni tal-prodott
1901.2052	--- Ghall-preparazzjoni ta' gallettini helwin tal-intestatura 1905.3120, inklużi biskuttini
1901.2053	--- Ghall-preparazzjoni ta' gallettini tal-ġinger tal-intestatura 1905.3131
1901.2054	--- Ghall-preparazzjoni ta' waffles u wejfers tal-intestatura 1905.3201 u 1905.3209 li fihom zokkor miżjud jew materjal ieħor tat-taħlil
1901.2055	--- Ghall-preparazzjoni ta' waffles u wejfers tal-intestatura 1905.3201 u 1905.3209 minghajr zokkor miżjud jew materjal ieħor tat-taħlil
1901.2056	--- Ghall-preparazzjoni ta' hobż imbaskat, hobż mixwi u prodotti simili mixwijin tal-intestatura 1905.4000
1901.2057	--- Ghall-preparazzjoni ta' hobż tal-intestatura 1905.9011 b'mili b'bażi ta' butir jew prodotti oħrajn tal-halib
1901.2058	--- Ghall-preparazzjoni ta' hobż tal-intestatura 1905.9019
1901.2059	--- Ghall-preparazzjoni ta' gallettini sempliċi tal-intestaturi 1905.9021 u 1905.9029
1901.2061	--- Ghall-preparazzjoni ta' gallettini mhux helwin u melhin tal-intestatura 1905.9030
1901.2062	--- Ghall-preparazzjoni ta' kejkijiet u għagina tal-intestaturi 1905.9041 u 1905.9049 li fihom zokkor miżjud jew materjal ieħor tat-taħlil
1901.2063	--- Ghall-preparazzjoni ta' kejkijiet u għagina tal-intestaturi 1905.9041 u 1905.9049 minghajr zokkor miżjud jew materjal ieħor tat-taħlil
1901.2064	--- Tahlitiet u għagina, li fihom il-laħam, għall-preparazzjoni ta' torti, fosthom pizza, tal-intestatura 1905.9051
1901.2065	--- Tahlitiet u għagina, li fihom ingredjenti oħrajn minbarra laħam, għall-preparazzjoni tal-pizza u simili tal-intestatura 1905.9059
1901.2066	--- Ghall-preparazzjoni ta' snekks, bħal dawk b'għamla ta' flejks, spirali, ċrieki, ilmiebet, stikek u simili
1901.2067	--- Ghall-preparazzjoni ta' prodotti tal-intestatura 1905.9091
1901.2068	--- Ghall-preparazzjoni ta' prodotti tal-intestatura 1905.9099 -- Oħrajn:
1901.2071	--- Ghall-preparazzjoni ta' hobż iqarmec tal-intestatura 1905.1000
1901.2072	--- Ghall-preparazzjoni ta' kejk tal-ġinger u simili tal-intestatura 1905.2000
1901.2073	--- Ghall-preparazzjoni ta' gallettini helwin tal-intestatura 1905.3110, inklużi biskuttini
1901.2074	--- Ghall-preparazzjoni ta' gallettini helwin tal-intestatura 1905.3120, inklużi biskuttini (cookies)
1901.2075	--- Ghall-preparazzjoni ta' gallettini tal-ġinger tal-intestatura 1905.3131
1901.2076	--- Ghall-preparazzjoni ta' waffles u wejfers tal-intestatura 1905.3201 u 1905.3209
1901.2077	--- Ghall-preparazzjoni ta' hobż imbaskat, hobż mixwi u prodotti simili mixwijin tal-intestatura 1905.4000
1901.2078	--- Ghall-preparazzjoni ta' hobż tal-intestatura 1905.9011 b'mili b'bażi ta' butir jew prodotti oħrajn tal-halib
1901.2079	--- Ghall-preparazzjoni ta' hobż tal-intestatura 1905.9019
1901.2081	--- Ghall-preparazzjoni ta' gallettini sempliċi tal-intestaturi 1905.9021 u 1905.9029
1901.2082	--- Ghall-preparazzjoni ta' gallettini mhux helwin u melhin tal-intestatura 1905.9030
1901.2083	--- Ghall-preparazzjoni ta' kejkijiet u għagina tal-intestatura 1905.9041
1901.2084	--- Ghall-preparazzjoni ta' kejkijiet u għagina tal-intestatura 1905.9049
1901.2085	--- Tahlitiet u għagina, li fihom il-laħam, għall-preparazzjoni ta' torti, fosthom pizza, tal-intestatura 1905.9051
1901.2086	--- Tahlitiet u għagina, li fihom ingredjenti oħrajn minbarra laħam, għall-preparazzjoni tal-pizza u simili tal-intestatura 1905.9059

Kodiċi tat-Tariffi tal-Iżlanda	Deskrizzjoni tal-prodott
1901.2087	--- Għall-preparazzjoni ta' snekks, bħal dawk b'ghamla ta' flejks, spirali, ċrieki, ilmiebet, stiekek u simili
1901.2088	--- Għall-preparazzjoni tal-prodotti tal-intestatura 1905.9091 li fihom zokkor miżjud jew materjal ieħor tat-tahlil
1901.2089	--- Għall-preparazzjoni ta' prodotti tal-intestatura 1905.9099 - Ohrajn: -- Sustanzi għall-manifattura ta' xarbiet:
1901.9021	--- Sustanzi preparati għax-xarbiet, b'bażi ta' oġġetti tal-intestaturi 0401 sa 0404, li ma fihomx kawkaw jew li fihom inqas minn 5 % tal-piż ta' kawkaw ikkalkulat fuq bażi kompletament minghajr xaham, mhux speċifikati band'ohra, zokkor miżjud jew materjal ieħor ta' tahlil, kif ukoll xi ingredjenti u materjali għat-togħma sekondarji ohrajn
1901.9029	--- Sustanzi preparati għax-xarbiet, b'bażi ta' oġġetti tal-intestaturi 0401 sa 0404, li ma fihomx kawkaw jew li fihom inqas minn 5 % tal-piż ta' kawkaw ikkalkulat fuq bażi kompletament minghajr xaham, mhux speċifikati band'ohra.
1901.9031	--- Sustanzi ohrajn għax-xarbiet li fihom zokkor miżjud jew materjal ieħor tat-tahlil
1901.9039	--- Sustanzi ohrajn għax-xarbiet
1901.9091	--- Biż-żieda ta' zokkor jew ta' xi materjali ohra biex jagħmel helu
1901.9099	--- Ohrajn
ex 1902	Għaġin, imsajjar jew le jew mimli (bil-laħam jew sustanzi ohrajn) jew preparat mod ieħor, bħal spagetti, imqarrun, taljarini (noodles), lasanji, injokki, ravjul, kannelloni; kuskus, ippreparat jew le - Għaġin mhux imsajjar, mhux mimli jew ippreparat b'xi mod ieħor:
1902.1100	-- Li fih il-bajd
1902.1900	-- Ohrajn - Għaġin mimli, imsajjar jew ippreparat mod ieħor jew le: -- Mimli bi preparazzjonijiet ta' hut, krustaċji, molluski u invertebrati akkwatiċi ohra:
1902.2011	--- Fi proporzjon ta' aktar minn 20 % tal-piż
1902.2019	--- Ohrajn -- Mimli bi preparazzjonijiet ta' zalzett, laħam, fdal tal-laħam jew demm jew tahlitiet tagħhom:
1902.2022	--- Li fih 3 % sa u inkluż 20 % tal-piż zalzett, laħam, fdal tal-laħam jew demm jew tahlitiet tagħhom
1902.2029	--- Ohrajn -- Mimli bil-gobon:
1902.2031	--- Li fih aktar minn 3 % tal-piż gobon
1902.2039	--- Ohrajn -- Mimli bil-laħam u bil-gobon:
1902.2041	--- Li fih aktar minn 20 % tal-piż laħam u gobon
1902.2042	--- Li fih total ta' 3 % sa u inkluż 20 % tal-piż laħam u gobon
1902.2049	--- Ohrajn
1902.2050	-- Ohrajn - Għaġin ieħor:
1902.3010	-- B'hut, krustaċji, molluski u invertebrati akkwatiċi ohra

Kodiċi tat-Tariffi tal-Iżlanda	Deskrizzjoni tal-prodott
	-- B'zalzett, laħam, fdal tal-laħam jew demm jew taħlitiet tagħhom:
1902.3021	--- Fi proporzjon ta' 3 % sa u inkluż 20 % tal-piż
1902.3029	--- Ohrajn
	-- Bil-ġobon:
1902.3031	--- Fi proporzjon ta' aktar minn 3 % tal-piż
1902.3039	--- Ohrajn
	-- Bil-laħam u bil-ġobon:
1902.3041	--- Fi proporzjon ta' 3 % sa u inkluż 20 % tal-piż, total
1902.3049	--- Ohrajn
1902.3050	-- Ohrajn
	- Kuskus:
1902.4010	-- B'ħut, krustaċċi, molluski u invertebrati akkwatiċi oħra
	-- B'zalzett, laħam, fdal tal-laħam jew demm jew taħlitiet tagħhom:
1902.4021	--- Fi proporzjon ta' 3 % sa u inkluż 20 % tal-piż
1902.4029	--- Ohrajn
1902.4030	-- Ohrajn
1903	Tapjoka u sostituti tagħha ppreparati minn lamtu, f'forma ta' qxur, ħbub, perli, frakijiet jew forom simili:
1903.0001	- F'pakketti bl-immnut ta' 5 kg jew anqas
1903.0009	- Ohrajn
1904	Ikel preparat miksub min-nefha jew mix-xiwi ta' ċereali jew prodotti taċ-ċereali (pere-żempju, kornflejks); ċereali (minbarra l-qamħirrum) fil-forma ta' granuli jew fil-forma ta' flejks jew frak maħdum iehor (ħlief għad-dqiq, ħafur u pasta), imsajra minn qabel jew ip-preparati mod iehor, mhux speċifikati jew inklużi band'oħra
	- Ikel preparat permezz tan-nefha jew ix-xiwi ta' ċereali jew prodotti taċ-ċereali
1904.1001	-- Snekks, bħal dawk b'għamla ta' flejks, spirali, ċrieki, ilmiebet, stikek u simili
1904.1003	-- Ċereali għall-kolazzjon li fihom aktar minn 10 % ta' zokkor miżjud
1904.1004	-- Ċereali ohrajn għall-kolazzjon
1904.1009	-- Ohrajn
	- Ikel preparat miksub minn qxur taċ-ċereali mhux mixwijn jew minn taħlit ta' qxur ta' ċereali mhux mixwijn u qxur taċ-ċereali mixwijn jew ċereali minfuħin:
1904.2001	-- Ibbażat fuq ċereali minfuħin jew ċereali mixwijn jew prodotti taċ-ċereali
1904.2009	-- Ohrajn
	- Qamħ bulgur:
1904.3001	-- Li fihom laħam fi proporzjon ta' 3 % sa u inkluż 20 % tal-piż
1904.3009	-- Ohrajn
	- Ohrajn:
1904.9001	-- Li fihom laħam fi proporzjon ta' 3 % sa u inkluż 20 % tal-piż
1904.9009	-- Li fihom laħam fi proporzjon ta' 3 % sa u inkluż 20 % tal-piż
1905	Hobż, għaġina, kejkijiet, gallettini u oġġetti ohrajn tal-furnara, fihom il-kawkaw jew le; ostji tat-tqarbin, cachets vojta ta' kwalità li huma tajbin għal użu farmaċewtiku, karti tas-siġill (sealing wafers), karta ostja u prodotti simili:
1905.1000	- Hobż iqarmeċ (crispbread)

Kodiċi tat-Tariffi tal-Iżlanda	Deskrizzjoni tal-prodott
1905.2000	<ul style="list-style-type: none"> - Kejk tal-ginger (gingerbread) u prodotti bħalu - Biskuttini helwin; waffles u wejfers: <ul style="list-style-type: none"> -- Biskuttini helwin:
1905.3110	<ul style="list-style-type: none"> ---- Miksija jew mghottija biċ-ċikkulata jew preparazzjonijiet oħrajn li fihom il-kawkaw
1905.3120	<ul style="list-style-type: none"> ---- Li ma fihomx glutina u lanqas proteina ppreparati apposta għal min ibati mill-allergiji jew minn disturbi fil-metaboliżmu ---- Oħrajn:
1905.3131	<ul style="list-style-type: none"> ----- Gallettini tal-ginger
1905.3132	<ul style="list-style-type: none"> ----- Gallettini u biskuttini helwin, li fihom inqas minn 20 % zokkor
1905.3139	<ul style="list-style-type: none"> ----- Gallettini u biskuttini helwin oħrajn -- Waffles u wejfers:
1905.3201	<ul style="list-style-type: none"> ---- Miksija jew mghottija biċ-ċikkulata jew preparazzjonijiet oħrajn li fihom il-kawkaw
1905.3209	<ul style="list-style-type: none"> ---- Oħrajn
1905.4000	<ul style="list-style-type: none"> - Hobż imbaskat (rusks), hobż mixwi u prodotti simili mixwijn: - Oħrajn: <ul style="list-style-type: none"> -- Hobż:
1905.9011	<ul style="list-style-type: none"> ---- B'mili li jikkonsisti essenzjalment f'butir jew prodotti tal-halib oħrajn (pereżempju, butir bit-tewm)
1905.9019	<ul style="list-style-type: none"> ---- Oħrajn -- Gallettini sempliċi:
1905.9021	<ul style="list-style-type: none"> ---- Li ma fihomx glutina u lanqas proteina ppreparati apposta għal min ibati mill-allergiji jew minn disturbi fil-metaboliżmu
1905.9029	<ul style="list-style-type: none"> ---- Oħrajn
1905.9030	<ul style="list-style-type: none"> -- Gallettini mhux helwin jew melhin -- Kejkijiet u għaġina:
1905.9041	<ul style="list-style-type: none"> ---- Li ma fihomx glutina u lanqas proteina ppreparati apposta għal min ibati mill-allergiji jew minn disturbi fil-metaboliżmu
1905.9049	<ul style="list-style-type: none"> ---- Oħrajn -- Torti, inkluża l-pizza:
1905.9051	<ul style="list-style-type: none"> ---- Li fihom il-laħam
1905.9059	<ul style="list-style-type: none"> ---- Oħrajn
1905.9060	<ul style="list-style-type: none"> -- Sneks, bħal daww b'għamla ta' flejks, spirali, ċrieki, ilmiebet, stieki u simili -- Oħrajn
1905.9091	<ul style="list-style-type: none"> ---- Biż-żieda ta' zokkor jew ta' xi materjali oħra biex jagħmel helu
1905.9099	<ul style="list-style-type: none"> ---- Oħrajn
ex 2001	<p>Haxix, frott, ġewż jew u partijiet oħrajn ta' pjanti tajbin għall-ikel, preparati u preservati bil-hall jew b'aċtu aċetiku</p> <ul style="list-style-type: none"> - Oħrajn: <ul style="list-style-type: none"> -- Qamhirrum helu (<i>Zea mays var. saccharata</i>) -- Jams, patata helwa u partijiet simili ta' pjanti tajbin għall-ikel, li fihom 5 % jew aktar tal-piż lamtu
ex 2001.9009	<ul style="list-style-type: none"> -- oħrajn li fihom qlub tal-palm
ex 2004	<p>Hxejjex oħrajn, ippreparati jew ippreżervati mod ieħor milli bil-hall jew bl-aċtu aċetiku, if-frizati:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Patata: <ul style="list-style-type: none"> -- Dqiq, pasta jew qxur

Kodiċi tat-Tariffi tal-Iżlanda	Deskrizzjoni tal-prodott
2004.9001	<ul style="list-style-type: none"> - Hxejjex oħrajn u taħlitiet tal-hxejjex: -- Qamħirrum ħelu (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
ex 2005	<p>Hxejjex oħrajn, ippreparati jew ippreservati mod ieħor milli bil-hall jew bl-aċtu aċetiku, mhux iffriżati</p> <ul style="list-style-type: none"> - Patata: 2005.2001 -- Dqiq, pasta jew qxur 2005.8000 - Qamħirrum ħelu (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
ex 2006	<p>Frott, ġewż, qoxra tal-frott u partijiet oħrajn ta' pjanti, ippreservati biz-zokkor (ixxuttati, glasè jew mgħasslin)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hxejjex iffriżati: 2006.0011 -- Qamħirrum ħelu (<i>Zea mays var. saccharata</i>) - Hxejjex oħrajn: 2006.0021 -- Qamħirrum ħelu (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
2007	<p>Ġammijiet, ġèli tal-frott, marmellati, puré tal-frott jew tal-ġewż u pejsts tal-frott jew tal-ġewż miksubin bit-tisjir, kemm jekk fihom zokkor jew materjal ieħor li jagħmel ħelu miżjud inkella le:</p> <ul style="list-style-type: none"> 2007.1000 - Preparazzjonijiet omoġenizzati - Oħrajn: 2007.9100 -- Frott taċ-ċitru 2007.9900 -- Oħrajn
ex 2008	<p>Frott, ġewż u partijiet oħrajn ta' pjanti tajbin għall-ikel, ippreparati jew ippreservati mod ieħor, kemm jekk fihom zokkor jew materjal ieħor li jagħmel ħelu jew spirtu miżjud inkella le, li ma huma speċifikati jew inkluzi mkien aktar:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ġewż, karawett u żrieragħ oħrajn, imħalltin flimkien jew le: -- Karawett: 2008.1101 --- Butir tal-karawett ex 2008.1109 --- Oħrajn, inkaljati - Oħrajn, inkluzi taħlitiet hlief dawk ta' subintestatura 2008.19: 2008.9100 -- Qlub tal-palm -- Oħrajn: 2008.9902 --- Qamħirrun, minbarra qamħ ħelu (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
ex 2101	<p>Estratti, essenzi u konċentrati, ta' kafè, te jew matè u preparazzjonijiet b'bażi ta' dawn il-prodotti jew b'bażi ta' kafè, te jew matè; Ċikwejra inkaljati u sostituti oħrajn tal-kafè inkaljati, u estratti, essenzi u konċentrati tagħhom:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Estratti, essenzi u konċentrati, ta' kafè, u preparazzjonijiet b'bażi ta' dawn l-estratti, essenzi jew konċentrati jew b'bażi ta' kafè: -- Preparazzjonijiet b'bażi ta' estratti, essenzi jew konċentrati jew b'bażi ta' kafè: 2101.1201 --- Li fihom 1,5 % jew aktar tal-piż xaħam tal-ħalib, 2,5 % jew aktar proteini tal-ħalib, 5 % jew aktar zokkor jew 5 % jew aktar lamtu - Estratti, essenzi u konċentrati, ta' te jew matè u preparazzjonijiet b'bażi ta' dawn l-estratti, essenzi jew konċentrati, jew b'bażi ta' te jew matè: 2101.2001 -- Li fihom 1,5 % jew aktar tal-piż xaħam tal-ħalib, 2,5 % jew aktar proteini tal-ħalib, 5 % jew aktar zokkor jew 5 % jew aktar lamtu

Kodiċi tat-Tariffi tal-Iżlanda	Deskrizzjoni tal-prodott
2101.3001	<ul style="list-style-type: none"> - Ċikwejra nkaljata u sostituti oħrajn tal-kafè inkaljati, u estratti, essenzi u koncentradi tagħhom: -- Sostituti oħrajn tal-kafè inkaljat, minbarra ċ-ċikwejra inkaljata, estratti, essenzi u koncentradi ta' sostituti oħrajn tal-kafè inkaljat, minbarra ċ-ċikwerja inkaljata
2102	<p>Hmira (attiva jew inattiva); mikro-organizmi oħrajn b'ċellula waħda, mejtin (iżda ma jinkludux vaċċini ta' titlu Nru 3002); Trabijiet tal-ħami ppreparati:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hmira attiva: 2102.1001 -- Minbarra għall-ħami tal-hobż, minbarra ħmira għall-użu fl-għalf għall-annimali 2102.1009 -- Oħrajn - Hmira inattiva; mikro-organizmi oħrajn b'ċellula waħda, mejtin: 2102.2001 -- Hmira inattiva 2102.2002 -- Alka mejta, b'ċellula waħda 2102.2003 -- Għall-użu fl-għalf għall-annimali 2102.2009 -- Oħrajn - Trabijiet tal-ħami ppreparati: 2102.3001 -- F'pakketti bl-imnut ta' 5 kg jew anqas 2102.3009 -- Oħrajn
ex 2103	<p>Zlazi u preparazzjonijiet tagħhom; Kondimenti mħalltin u ħwawar imħalltin Dqiq u pasta tal-mustarda u mustarda ppreparata</p> <ul style="list-style-type: none"> 2103.2000 - Keċap tat-tadam u zlazi oħrajn tat-tadam - Dqiq u pasta tal-mustarda u mustarda ppreparata 2103.3001 -- Mustarda preparata li fiha 5 % jew aktar tal-piż zokkor miżjud - Oħrajn: 2103.9010 -- Zlazi tal-ħxejjex preparati b'bażi ta' dqiq, pasta, lamtu jew estratt tax-xgħir 2103.9020 -- Majoneż 2103.9030 -- Zlazi ta' żejt n.e.s. (pereżempju zlazi għall-insalata) -- Li fihom il-laħam: 2103.9051 --- Fi proporzjon ta' aktar minn 20 % tal-piż 2103.9052 --- Fi proporzjon ta' 3 % sa u inkluż 20 % tal-piż 2103.9059 --- Oħrajn -- Oħrajn: 2103.9091 --- Biż-żieda ta' zokkor jew ta' xi materjali oħra biex jagħmel helu 2103.9099 --- Oħrajn
2104	<p>Sopop u brodi u preparazzjonijiet tagħhom; preparazzjonijiet tal-ikel komposti omoġenizzati:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sopop u brodi u preparazzjonijiet tagħhom: 2104.1001 -- Preparazzjonijiet ta' sopop tal-ħxejjex preparati b'bażi ta' dqiq, pasta, lamtu jew estratt tax-xgħir 2104.1002 -- Trab tas-soppa ieħor f'pakketti ta' 5 kg jew aktar 2104.1003 -- Sopop tal-ħut fil-bott -- Sopop oħrajn: 2104.1011 --- Li fihom laħam fi proporzjon ta' aktar minn 20 % tal-piż

Kodiċi tat-Tariffi tal-Iżlanda	Deskrizzjoni tal-prodott
2104.1012	--- Li fihom laħam fi proporzjon ta' 3 % sa u inkluż 20 % tal-piż
2104.1019	--- Ohrajn -- Ohrajn:
2104.1021	--- Li fihom laħam fi proporzjon ta' aktar minn 20 % tal-piż
2104.1022	--- Li fihom laħam fi proporzjon ta' 3 % sa u inkluż 20 % tal-piż
2104.1029	--- Ohrajn - Preparazzjonijiet tal-ikel komposti omoġenizzati:
2104.2001	--- Li fihom laħam fi proporzjon ta' aktar minn 20 % tal-piż
2104.2002	--- Li fihom laħam fi proporzjon ta' 3 % sa u inkluż 20 % tal-piż
2104.2003	-- Li fihom ħut, krustaċġi, molluski u invertebrati akkwatiċi ohra
2104.2009	--- Ohrajn
ex 2106	Preparazzjonijiet tal-ikel li mhumiex speċifikati jew inklużi band'ohra:
2106.1000	- Konċentrati tal-proteini u sustanzi strutturati tal-proteini - Ohrajn: -- Meraq tal-frott, ippreparat jew imħallat aktar milli speċifikat fl-intestatura Nru 2009:
2106.9011	--- Mhux iffermentat u ma fihx zokkor, f'kontenituri ta' 50 kg jew aktar
2106.9012	--- Ohrajn f'kontenituri ohrajn li fihom zokkor miżjud jew materjal iehor tat-tahlil
2106.9013	--- Ohrajn f'kontenituri ohrajn -- Preparazzjonijiet għal produzzjoni ta' xarbiet:
2106.9023	--- Tahlitiet ta' pjanti jew partijiet ta' pjanti, kemm jekk imħallta jew le b'estratti mill-pjanti, għall-preparazzjonijiet ta' brodi tal-pjanti
2106.9024	--- Ippreparati apposta bħala ikel għat-trabi jew għal skopijiet djetetiċi
2106.9025	--- Sustanzi preparati għax-xarbiet, li fihom proteini u/jew elementi nutrittivi ohrajn, kif ukoll vitamini, minerali, fibri veġetali, aċidi grassi poliinsaturati u materjal għat-toġhma
2106.9026	--- Sustanzi preparati għax-xarbiet, b'estratt tal-ġinseng imħallat ma' ingredjenti ohrajn, pereżempju glukozju jew lattozju
2106.9027	--- Preparazzjonijiet mhux alkoħoliċi (estratti konċentrati) mingħajr zokkor jew materjal iehor ta' tahlil
2106.9028	--- Preparazzjonijiet mhux alkoħoliċi (estratti konċentrati) li fihom zokkor miżjud
2106.9029	--- Preparazzjonijiet mhux alkoħoliċi (estratti konċentrati) li fihom materjal ta' tahlil miżjud --- Preparazzjonijiet alkoħoliċi ta' qawwa alkoħolika skont il-volum oġhla minn 0,5 %, li minnhom isiru x-xarbiet:
2106.9031	---- B'qawwa alkoħolika skont il-volum ta' aktar minn 0,5 % sa u inkluż il-volum ta' 2,25 %:
2106.9032	---- B'qawwa alkoħolika skont il-volum ta' aktar minn 2,25 % sa u inkluż il-volum ta' 15 %:
2106.9033	---- B'qawwa alkoħolika skont il-volum ta' aktar minn 15 % sa u inkluż il-volum ta' 22 %:
2106.9034	---- B'qawwa alkoħolika skont il-volum ta' aktar minn 22 % sa u inkluż il-volum ta' 32 %
2106.9035	---- B'qawwa alkoħolika skont il-volum ta' aktar minn 32 % sa u inkluż il-volum ta' 40 %

Kodiċi tat-Tariffi tal-Iżlanda	Deskrizzjoni tal-prodott
2106.9036	----- B'qawwa alkoħolika skont il-volum ta' aktar minn 40 % sa u inkluż il-volum ta' 50 %
2106.9037	----- B'qawwa alkoħolika skont il-volum ta' aktar minn 50 % sa u inkluż il-volum ta' 60 %
2106.9038	----- Ohrajn
2106.9039	---- Ohrajn
	-- Trab għad-deżerta:
2106.9041	---- F'pakketti għall-bejgħ bl-imnut ta' 5 kg jew inqas, li fih trab tal-ħalib, abjad tal-bajd jew isfra tal-bajd
2106.9042	---- F'pakketti għall-bejgħ bl-imnut ta' 5 kg jew inqas, li ma fihomx trab tal-ħalib, abjad tal-bajd jew isfra tal-bajd
2106.9048	---- Ohrajn, li fihom trab tal-ħalib, abjad tal-bajd jew isfra tal-bajd
2106.9049	---- Ohrajn, li ma fihomx trab tal-ħalib, abjad tal-bajd jew isfra tal-bajd
2106.9051	-- Tahlitiet ta' sustanzi u ikel kimiċi, bħas-sakkarina u lattożju użati bħala materjal ta' tahlil
2106.9062	-- Sopot u porig tal-frott
2106.9064	-- Li fihom laħam fi proporzjon ta' 3 % sa u inkluż 20 % tal-piż
2106.9065	-- Kapsuli taż-żejt tal-fwied tal-ħuta u vitamini ohrajn, mhux speċifikati band'ohra
2106.9066	-- Supplimenti tal-ikel, mhux speċifikati band'ohra
2106.9067	-- Krema veġetarjana
2106.9068	-- Ġobon veġetarjan
	-- Helu li la fih zokkor u lanqas kawkaw:
2106.9071	---- Ċuwingamm
2106.9072	---- Ohrajn
2106.9079	-- Ohrajn

2202	Ilmijiet, inklużi ilmijiet minerali u ilmijiet effervexxenti, biz-zokkor jew materjal ieħor li jagħmel helu miżjud jew imhawrin, u xorb ieħor mhux alkoħoliku, minbarra meraq tal-frott jew tal-ħxejjex ta' titlu Nru 2009:
	- Ilmijiet, inklużi ilmijiet minerali u ilmijiet effervexxenti, biz-zokkor jew materjal ieħor li jagħmel helu miżjud jew imhawrin:
	-- Xarbiet ikkarbonizzati li fihom zokkor jew materjal ieħor ta' tahlil miżjud:
2202.1011	---- F'pakketti tal-azzar li jintremew
2202.1012	---- F'pakketti tal-aluminju li jintremew
2202.1013	---- F'pakketti tal-ħgieg li jintremew għal aktar minn 500 ml
2202.1014	---- F'pakketti tal-ħgieg li jintremew għal 500 ml jew anqas
2202.1015	---- F'pakketti tal-plastik, ikkuluriti, li jintremew
2202.1016	---- F'pakketti tal-plastik, mhux ikkuluriti, li jintremew
2202.1019	---- Ohrajn
	-- Xarbiet ikkarbonizzati li fihom zokkor jew materjal ieħor ta' tahlil miżjud:
2202.1031	---- F'pakketti tal-azzar li jintremew
2202.1032	---- F'pakketti tal-aluminju li jintremew
2202.1033	---- F'pakketti tal-ħgieg li jintremew għal aktar minn 500 ml
2202.1034	---- F'pakketti tal-ħgieg li jintremew għal 500 ml jew anqas
2202.1035	---- F'pakketti tal-plastik, ikkuluriti, li jintremew
2202.1036	---- F'pakketti tal-plastik, mhux ikkuluriti, li jintremew
2202.1039	---- Ohrajn

Kodiċi tat-Tariffi tal-Iżlanda	Deskrizzjoni tal-prodott
	-- Ippreparati apposta bhala ikel għat-trabi jew għal skopijiet djetetiċi:
2202.1041	--- F'pakketti tal-kartun
2202.1042	--- F'pakketti tal-azzar li jintremew
2202.1043	--- F'pakketti tal-aluminju li jintremew
2202.1044	--- F'pakketti tal-ħgieg li jintremew għal aktar minn 500 ml
2202.1045	--- F'pakketti tal-ħgieg li jintremew għal 500 ml jew anqas
2202.1046	--- F'pakketti tal-plastik, ikkulluriti, li jintremew
2202.1047	--- F'pakketti tal-plastik, mhux ikkulluriti, li jintremew
2202.1049	--- Ohrajn
	-- Ohrajn:
2202.1091	--- F'pakketti tal-kartun
2202.1092	--- F'pakketti tal-azzar li jintremew
2202.1093	--- F'pakketti tal-aluminju li jintremew
2202.1094	--- F'pakketti tal-ħgieg li jintremew għal aktar minn 500 ml
2202.1095	--- F'pakketti tal-ħgieg li jintremew għal 500 ml jew anqas
2202.1096	--- F'pakketti tal-plastik, ikkulluriti, li jintremew
2202.1097	--- F'pakketti tal-plastik, mhux ikkulluriti, li jintremew
2202.1099	--- Ohrajn
	-- Ohrajn:
	-- Ta' prodotti tal-ħalib b'ingredjenti ohra, dment li l-prodotti tal-ħalib ikunu 75 % jew aktar tal-piż minbarra l-pakketti:
2202.9011	--- F'pakketti tal-kartun
2202.9012	--- F'pakketti tal-azzar li jintremew
2202.9013	--- F'pakketti tal-aluminju li jintremew
2202.9014	--- F'pakketti tal-ħgieg li jintremew għal aktar minn 500 ml
2202.9015	--- F'pakketti tal-ħgieg li jintremew għal 500 ml jew anqas
2202.9016	--- F'pakketti tal-plastik, ikkulluriti, li jintremew
2202.9017	--- F'pakketti tal-plastik, mhux ikkulluriti, li jintremew
2202.9019	--- Ohrajn
	-- Ippreparati apposta bhala ikel għat-trabi jew għal skopijiet djetetiċi:
2202.9021	--- F'pakketti tal-kartun
2202.9022	--- F'pakketti tal-azzar li jintremew
2202.9023	--- F'pakketti tal-aluminju li jintremew
2202.9024	--- F'pakketti tal-ħgieg li jintremew għal aktar minn 500 ml
2202.9025	--- F'pakketti tal-ħgieg li jintremew għal 500 ml jew anqas
2202.9026	--- F'pakketti tal-plastik, ikkulluriti, li jintremew
2202.9027	--- F'pakketti tal-plastik, mhux ikkulluriti, li jintremew
2202.9029	--- Ohrajn
	-- Xarbiet tal-fażola tas-sojja:
2202.9031	--- F'pakketti tal-kartun
2202.9032	--- F'pakketti tal-azzar li jintremew
2202.9033	--- F'pakketti tal-aluminju li jintremew
2202.9034	--- F'pakketti tal-ħgieg li jintremew għal aktar minn 500 ml

Kodiċi tat-Tariffi tal-Iżlanda	Deskrizzjoni tal-prodott
2202.9035	--- F'pakketti tal-ħġieġ li jintremew għal 500 ml jew anqas
2202.9036	--- F'pakketti tal-plastik, ikkuluriti, li jintremew
2202.9037	--- F'pakketti tal-plastik, mhux ikkuluriti, li jintremew
2202.9039	--- Ohrajn
	-- Xarbiet tar-ross u/jew tal-lewż:
2202.9041	--- F'pakketti tal-kartun
2202.9042	--- F'pakketti tal-azzar li jintremew
2202.9043	--- F'pakketti tal-aluminju li jintremew
2202.9044	--- F'pakketti tal-ħġieġ li jintremew għal aktar minn 500 ml
2202.9045	--- F'pakketti tal-ħġieġ li jintremew għal 500 ml jew anqas
2202.9046	--- F'pakketti tal-plastik, ikkuluriti, li jintremew
2202.9047	--- F'pakketti tal-plastik, mhux ikkuluriti, li jintremew
2202.9049	--- Ohrajn
	-- Ohrajn:
2202.9091	--- F'pakketti tal-kartun
2202.9092	--- F'pakketti tal-azzar li jintremew
2202.9093	--- F'pakketti tal-aluminju li jintremew
2202.9094	--- F'pakketti tal-ħġieġ li jintremew għal aktar minn 500 ml
2202.9095	--- F'pakketti tal-ħġieġ li jintremew għal 500 ml jew anqas
2202.9096	--- F'pakketti tal-plastik, ikkuluriti, li jintremew
2202.9097	--- F'pakketti tal-plastik, mhux ikkuluriti, li jintremew
2202.9099	--- Ohrajn
2203	Birra magħmula minn xgħir (malt):
	-- Birra ċara tax-xgħir b'qawwa alkoħolika skont il-volum ta' aktar minn 0,5 % sa u inkluż il-volum ta' 2,25 %:
2203.0011	-- F'pakketti tal-azzar li jintremew
2203.0012	-- F'pakketti tal-aluminju li jintremew
2203.0013	-- F'pakketti tal-ħġieġ li jintremew għal aktar minn 500 ml
2203.0014	-- F'pakketti tal-ħġieġ li jintremew għal 500 ml jew anqas
2203.0015	-- F'pakketti tal-plastik, ikkuluriti, li jintremew
2203.0016	-- F'pakketti tal-plastik, mhux ikkuluriti, li jintremew
2203.0019	-- Ohrajn
	-- Ohrajn:
2203.0091	-- F'pakketti tal-azzar li jintremew
2203.0092	-- F'pakketti tal-aluminju li jintremew
2203.0093	-- F'pakketti tal-ħġieġ li jintremew għal aktar minn 500 ml
2203.0094	-- F'pakketti tal-ħġieġ li jintremew għal 500 ml jew anqas
2203.0095	-- F'pakketti tal-plastik, ikkuluriti, li jintremew
2203.0096	-- F'pakketti tal-plastik, mhux ikkuluriti, li jintremew
2203.0099	-- Ohrajn
2205	Vermut u inbid ieħor ta' għeneb frisk imhawrin bi pjanti jew sustanzi aromatiċi:
	-- F'kontenituri li jesgħu 21 jew inqas
	-- B'qawwa alkoħolika skont il-volum ta' aktar minn 0,5 % sa u inkluż il-volum ta' 2,25 %:
2205.1011	--- F'pakketti tal-azzar li jintremew

Kodiċi tat-Tariffi tal-Iżlanda	Deskrizzjoni tal-prodott
2205.1012	--- F'pakketti tal-aluminju li jintremew
2205.1013	--- F'pakketti tal-ħġieg li jintremew għal aktar minn 500 ml
2205.1014	--- F'pakketti tal-ħġieg li jintremew għal 500 ml jew anqas
2205.1015	--- F'pakketti tal-plastik, ikkuluriti, li jintremew
2205.1016	--- F'pakketti tal-plastik, mhux ikkuluriti, li jintremew
2205.1019	--- Ohrajn -- Ta' qawwa alkoħolika skont il-volum ta' aktar minn 2,25 % sa u inkluż 15 % alkoħol pur dment li l-prodott fih biss alkoħol iffurmat permezz tal-fermentazzjoni mingħajr ebda tip ta' distillazzjoni:
2205.1021	--- F'pakketti tal-azzar li jintremew
2205.1022	--- F'pakketti tal-aluminju li jintremew
2205.1023	--- F'pakketti tal-ħġieg li jintremew għal aktar minn 500 ml
2205.1024	--- F'pakketti tal-ħġieg li jintremew għal 500 ml jew anqas
2205.1025	--- F'pakketti tal-plastik, ikkuluriti, li jintremew
2205.1026	--- F'pakketti tal-plastik, mhux ikkuluriti, li jintremew
2205.1029	--- Ohrajn -- Ohrajn:
2205.1091	--- F'pakketti tal-azzar li jintremew
2205.1092	--- F'pakketti tal-aluminju li jintremew
2205.1093	--- F'pakketti tal-ħġieg li jintremew għal aktar minn 500 ml
2205.1094	--- F'pakketti tal-ħġieg li jintremew għal 500 ml jew anqas
2205.1095	--- F'pakketti tal-plastik, ikkuluriti, li jintremew
2205.1096	--- F'pakketti tal-plastik, mhux ikkuluriti, li jintremew
2205.1099	--- Ohrajn -- Ohrajn: -- B'qawwa alkoħolika skont il-volum ta' aktar minn 0,5 % sa u inkluż il-volum ta' 2,25 %:
2205.9011	--- F'pakketti tal-azzar li jintremew
2205.9012	--- F'pakketti tal-aluminju li jintremew
2205.9013	--- F'pakketti tal-ħġieg li jintremew
2205.9015	--- F'pakketti tal-plastik, ikkuluriti, li jintremew
2205.9016	--- F'pakketti tal-plastik, mhux ikkuluriti, li jintremew
2205.9019	--- Ohrajn -- Ta' qawwa alkoħolika skont il-volum ta' aktar minn 2,25 % u massimu ta' 15 % u fih biss alkoħol iffurmat permezz tal-fermentazzjoni mingħajr ebda tip ta' distillazzjoni:
2205.9021	--- F'pakketti tal-azzar li jintremew
2205.9022	--- F'pakketti tal-aluminju li jintremew
2205.9023	--- F'pakketti tal-ħġieg li jintremew għal aktar minn 500 ml
2205.9025	--- F'pakketti tal-plastik, ikkuluriti, li jintremew
2205.9026	--- F'pakketti tal-plastik, mhux ikkuluriti, li jintremew
2205.9029	--- Ohrajn -- Ohrajn:
2205.9091	--- F'pakketti tal-azzar li jintremew

Kodiċi tat-Tariffi tal-Iżlanda	Deskrizzjoni tal-prodott
2205.9092	--- F'pakketti tal-aluminju li jintremew
2205.9093	--- F'pakketti tal-ħġieg li jintremew għal aktar minn 500 ml
2205.9095	--- F'pakketti tal-plastik, ikkuluriti, li jintremew
2205.9096	--- F'pakketti tal-plastik, mhux ikkuluriti, li jintremew
2205.9099	--- Ohrajn
ex 2207	Alkoħol etiliku mhux żnaturat ta' saħħa alkoħolika bil-volum ta' 80 % vol jew aktar; Alkoħol etiliku u spirti ohrajn, żnaturati, ta' kull saħħa:
2207.2000	– Alkoħol etiliku u spirti ohrajn, żnaturati, ta' kull saħħa
ex 2208	Alkoħol etiliku mhux żnaturat b'saħħa alkoħolika bil-volum ta' inqas minn 80 % vol.; spirti, likuri u xorb ieħor spirituz;
	– Rum u spirti oħra magħmulin bid-distillar ta' prodotti miz-zokkor tal-kannamieli fermentat:
2208.4011	-- F'pakketti tal-azzar li jintremew
2208.4012	-- F'pakketti tal-aluminju li jintremew
2208.4013	-- F'pakketti tal-ħġieg li jintremew għal aktar minn 500 ml
2208.4014	-- F'pakketti tal-ħġieg li jintremew għal 500 ml jew anqas
2208.4015	-- F'pakketti tal-plastik, ikkuluriti, li jintremew
2208.4016	-- F'pakketti tal-plastik, mhux ikkuluriti, li jintremew
2208.4019	-- Ohrajn
	– Ġinn u Ġnibru:
	-- Ġinn:
2208.5031	--- F'pakketti tal-azzar li jintremew
2208.5032	--- F'pakketti tal-aluminju li jintremew
2208.5033	--- F'pakketti tal-ħġieg li jintremew għal aktar minn 500 ml
2208.5034	--- F'pakketti tal-ħġieg li jintremew għal 500 ml jew anqas
2208.5035	--- F'pakketti tal-plastik, ikkuluriti, li jintremew
2208.5036	--- F'pakketti tal-plastik, mhux ikkuluriti, li jintremew
2208.5039	--- Ohrajn
	-- Ġnibru:
2208.5041	--- F'pakketti tal-azzar li jintremew
2208.5042	--- F'pakketti tal-aluminju li jintremew
2208.5043	--- F'pakketti tal-ħġieg li jintremew għal aktar minn 500 ml
2208.5044	--- F'pakketti tal-ħġieg li jintremew għal 500 ml jew anqas
2208.5045	--- F'pakketti tal-plastik, ikkuluriti, li jintremew
2208.5046	--- F'pakketti tal-plastik, mhux ikkuluriti, li jintremew
2208.5049	--- Ohrajn
	– Vodka:
2208.6011	-- F'pakketti tal-azzar li jintremew
2208.6012	-- F'pakketti tal-aluminju li jintremew

Kodiċi tat-Tariffi tal-Iżlanda	Deskrizzjoni tal-prodott
2208.6013	-- F'pakketti tal-ħġieg li jintremew għal aktar minn 500 ml
2208.6014	-- F'pakketti tal-ħġieg li jintremew għal 500 ml jew anqas
2208.6015	-- F'pakketti tal-plastik, ikkuluriti, li jintremew
2208.6016	-- F'pakketti tal-plastik, mhux ikkuluriti, li jintremew
2208.6019	-- Ohrajn
	- Likuri u kordjali:
	-- B'qawwa alkoħolika skont il-volum ta' aktar minn 0,5 % sa u inkluż il-volum ta' 2,25 %:
2208.7021	--- F'pakketti tal-azzar li jintremew
2208.7022	--- F'pakketti tal-aluminju li jintremew
2208.7023	--- F'pakketti tal-ħġieg li jintremew għal aktar minn 500 ml
2208.7024	--- F'pakketti tal-ħġieg li jintremew għal 500 ml jew anqas
2208.7025	--- F'pakketti tal-plastik, ikkuluriti, li jintremew
2208.7026	--- F'pakketti tal-plastik, mhux ikkuluriti, li jintremew
2208.7029	--- Ohrajn
	-- Ohrajn:
2208.7081	--- F'pakketti tal-azzar li jintremew
2208.7082	--- F'pakketti tal-aluminju li jintremew
2208.7083	--- F'pakketti tal-ħġieg li jintremew għal aktar minn 500 ml
2208.7084	--- F'pakketti tal-ħġieg li jintremew għal 500 ml jew anqas
2208.7085	--- F'pakketti tal-plastik, ikkuluriti, li jintremew
2208.7086	--- F'pakketti tal-plastik, mhux ikkuluriti, li jintremew
2208.7089	--- Ohrajn
	- Ohrajn:
	-- Aqua vitae (brennivín):
2208.9021	--- F'pakketti tal-azzar li jintremew
2208.9022	--- F'pakketti tal-aluminju li jintremew
2208.9023	--- F'pakketti tal-ħġieg li jintremew għal aktar minn 500 ml
2208.9024	--- F'pakketti tal-ħġieg li jintremew għal 500 ml jew anqas
2208.9025	--- F'pakketti tal-plastik, ikkuluriti, li jintremew
2208.9026	--- F'pakketti tal-plastik, mhux ikkuluriti, li jintremew
2208.9029	--- Ohrajn
	-- Aquavit:
2208.9031	--- F'pakketti tal-azzar li jintremew
2208.9032	--- F'pakketti tal-aluminju li jintremew
2208.9033	--- F'pakketti tal-ħġieg li jintremew għal aktar minn 500 ml
2208.9034	--- F'pakketti tal-ħġieg li jintremew għal 500 ml jew anqas
2208.9035	--- F'pakketti tal-plastik, ikkuluriti, li jintremew
2208.9036	--- F'pakketti tal-plastik, mhux ikkuluriti, li jintremew
2208.9039	--- Ohrajn
2209.0000	Hall u sostituti tal-hall magħmulin minn aċtu aċetiku

Kodiċi tat-Tariffi tal-Iżlanda	Deskrizzjoni tal-prodott
2402	Sigarri, cheroots, cigarillos u sigarretti, ta' tabakk jew ta' sostituti ta' tabakk:
	– Sigarri, cheroots u cigarillos, li fihom it-tabakk:
2402.1001	– – Miġjub fil-pajjiż minn vjaġġaturi, membri tal-ekwipaġġ u oħrajn għal użu personali, jew jintbagħat lill-pajjiż mingħajr ma tkun importazzjoni professjonali
2402.1009	– – Oħrajn – Sigaretti li fihom it-tabakk:
2402.2001	– – Miġjub fil-pajjiż minn vjaġġaturi, membri tal-ekwipaġġ u oħrajn għal użu personali, jew jintbagħat lill-pajjiż mingħajr ma tkun importazzjoni professjonali
2402.2009	– – Oħrajn – Oħrajn:
	– – Sigarri, cheroots u cigarillos, tas-sostituti tat-tabakk:
2402.9011	– – – Miġjub fil-pajjiż minn vjaġġaturi, membri tal-ekwipaġġ u oħrajn għal użu personali, jew jintbagħat lill-pajjiż mingħajr ma tkun importazzjoni professjonali
2402.9019	– – – Oħrajn – – Oħrajn:
2402.9091	– – – Miġjub fil-pajjiż minn vjaġġaturi, membri tal-ekwipaġġ u oħrajn għal użu personali, jew jintbagħat lill-pajjiż mingħajr ma tkun importazzjoni professjonali
2402.9099	– – – Oħrajn
2403	Tabakk ieħor manifatturat u sostituti tat-tabakk manifatturat; tabakk 'omogenizzat' jew 'rikostitwit'; estratti u essenzi ta' tabakk:
	– Tabakk tat-tipip, kemm jekk fih sostituti ta' tabakk f'kull proporzjon kif ukoll jekk ma fihx:
	– – Tabakk tal-pipa tal-ilma speċifikat f'nota 1 tas-Subtitolu għal dan il-Kapitolu:
2403.1101	– – – Miġjub fil-pajjiż minn vjaġġaturi, membri tal-ekwipaġġ u oħrajn għal użu personali, jew jintbagħat lill-pajjiż mingħajr ma tkun importazzjoni professjonali
2403.1109	– – – Oħrajn – – Oħrajn:
2403.1901	– – – Miġjub fil-pajjiż minn vjaġġaturi, membri tal-ekwipaġġ u oħrajn għal użu personali, jew jintbagħat lill-pajjiż mingħajr ma tkun importazzjoni professjonali
2403.1909	– – – Oħrajn – – Tabakk 'omogenizzat' jew 'rikostitwit':
2403.9101	– – – Miġjub fil-pajjiż minn vjaġġaturi, membri tal-ekwipaġġ u oħrajn għal użu personali, jew jintbagħat lill-pajjiż mingħajr ma tkun importazzjoni professjonali
2403.9109	– – – Oħrajn – – Oħrajn:
	– – – Tabakk nażali li fih <i>solutio ammoniae</i> :
2403.9911	– – – – Miġjub fil-pajjiż minn vjaġġaturi, membri tal-ekwipaġġ u oħrajn għal użu personali, jew jintbagħat lill-pajjiż mingħajr ma tkun importazzjoni professjonali
2403.9919	– – – – Oħrajn – – – Tabakk nażali ieħor:
2403.9921	– – – – Miġjub fil-pajjiż minn vjaġġaturi, membri tal-ekwipaġġ u oħrajn għal użu personali, jew jintbagħat lill-pajjiż mingħajr ma tkun importazzjoni professjonali

Kodiċi tat-Tariffi tal-Iżlanda	Deskrizzjoni tal-prodott
2403.9929	----- Oħrajn
	---- Oħrajn:
2403.9992	----- Imitazzjonijiet tat-tabakk nażali
2403.9993	----- Imitazzjonijiet tat-tabakk għall-użu orali
2403.9994	----- Oħrajn, miġjuba fil-pajjiż minn vjaġġaturi, membri tal-ekwipaġġ u oħrajn għal użu personali, jew jintbagħtu lill-pajjiż minghajr ma tkun importazzjoni professjonali
2403.9999	----- Oħrajn”

(2) Il-paragrafu (2) huwa sostitwit b’dan li ġej:

“(2) Il-kodiċijiet ta’ tariffi stabbiliti fil-Paragrafu (1) jirreferu għal dawk applikabbli fl-Iżlanda fl-1 ta’ Lulju 2001. Il-kodiċijiet ta’ tariffi stabbiliti fil-paragrafu (1a) jirreferu għal dawk applikabbli fl-Iżlanda fl-1 ta’ Jannar 2015. It-termini ta’ dan l-Anness mhumiex ser ikunu affettwati minn xi bidliet li jistgħu jseħhu fin-nomenklatura tat-tariffi.”

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE**Nru 116/2017****tat-13 ta' Ġunju 2017****li temenda l-Protokoll 31 tal-Ftehim dwar iż-ŻEE, dwar kooperazzjoni f'oqsma speċifiċi barra mill-erba' libertajiet [2018/809]**

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikoli 86 u 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Huwa xieraq li titkompla l-kooperazzjoni bejn il-Partijiet Kontraenti għall-Ftehim ŻEE f'azzjonijiet tal-Unjoni ffinanzjati mill-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea fir-rigward tal-implimentazzjoni u l-iżvilupp tas-suq uniku għal servizzi finanzjarji.
- (2) Il-Protokoll 31 għall-Ftehim ŻEE jenhtieg li għalhekk jiġi emendat sabiex dik il-kooperazzjoni estiża tkun tista' tibda ssehh mill-1 ta' Jannar 2017,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Fl-Artikolu 7(11) tal-Protokoll 31 għall-Ftehim ŻEE, il-kliem "is-sena finanzjarja 2016" huwa sostitwit bil-kliem "is-snin finanzjarji 2016 u 2017".

*Artikolu 2*Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh l-għada tal-aħhar notifika skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE (*).
Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2017.*Artikolu 3*Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, u fis-Suppliment tiegħu dwar iż-ŻEE.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Ġunju 2017.

*Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE**Il-President*

Claude MAERTEN

(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE**Nru 117/2017****tat-13 ta' Ġunju 2017****li temenda l-Protokoll 31 tal-Ftehim dwar iż-ŻEE, dwar kooperazzjoni f'oqsma speċifiċi barra mill-erba' libertajiet [2018/810]**

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikoli 86 u 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Huwa xieraq li titkompla l-kooperazzjoni bejn il-Partijiet Kontraenti għall-Ftehim ŻEE f'azzjonijiet tal-Unjoni ffinanzjati mill-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea fir-rigward tal-liġi tal-kumpaniji.
- (2) Il-Protokoll 31 għall-Ftehim ŻEE jenhtieg li għalhekk jiġi emendat sabiex dik il-kooperazzjoni estiża tkun tista' tibda ssehh mill-1 ta' Jannar 2017,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Fl-Artikolu 7(13) tal-Protokoll 31 għall-Ftehim ŻEE, il-kliem "is-sena finanzjarja 2016" huwa sostitwit bil-kliem "is-snin finanzjarji 2016 u 2017".

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-sehh l-għada tal-aħhar notifika skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE (*). Għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2017.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE u fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Ġunju 2017.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Claude MAERTEN

(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE**Nru 109/2017****tat-16 ta' Ġunju 2017****li temenda l-Anness XX (L-Ambjent) tal-Ftehim ŻEE [2018/811]**

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 li jstabilixxi standards ta' rendiment għall-emissjonijiet minn karożzi godda tal-passiġġieri bħala parti mill-approċċ integrat tal-Komunità biex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO₂ minn vetturi ħfief ⁽¹⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1014/2010 tal-10 ta' Novembru 2010 dwar il-monitoraġġ u r-rapportar ta' dejta fuq ir-reġistrazzjoni ta' karożzi godda tal-passiġġieri skont ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (3) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 63/2011 tas-26 ta' Jannar 2011 li jstabilixxi dispożizzjonijiet dettaljati għall-applikazzjoni għal deroga mill-miri speċifiċi tal-emissjonijiet tas-CO₂ skont l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (4) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 725/2011 tal-25 ta' Lulju 2011 li jstabilixxi proċedura għall-approvazzjoni u ċ-ċertifikazzjoni ta' teknoloġiji innovattivi għat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' CO₂ minn karożzi tal-passiġġieri skont ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (5) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 429/2012 tat-22 ta' Mejju 2012 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1014/2010 bil-ghan li jkun hemm mudell komuni għan-notifika ta' żbalji mill-manifatturi tal-karożzi tal-passiġġieri ⁽⁵⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (6) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 396/2013 tat-30 ta' April 2013 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1014/2010 f'dak li għandu x'jaqsam ma' ċerti rekwiżiti għall-monitoraġġ tal-emissjonijiet tas-CO₂ minn karożzi godda tal-passiġġieri ⁽⁶⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (7) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 397/2013 tat-30 ta' April 2013 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mal-monitoraġġ tal-emissjonijiet ta' CO₂ minn karożzi godda tal-passiġġieri ⁽⁷⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (8) Ir-Regolament (UE) Nru 333/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2014 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 443/2009 bl-ghan li jiġu ddefiniti l-modalitajiet biex tintlahaq il-mira għall-2020 li jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO₂ minn karożzi godda tal-passiġġieri ⁽⁸⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (9) Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/6 tal-31 ta' Ottubru 2014 li jemenda l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill sabiex iqis l-evoluzzjoni tal-massa tal-karożzi l-godda tal-passiġġieri rreġistrati fl-2011, l-2012 u l-2013 ⁽⁹⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (10) Ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 iħassar id-Direttiva 1753/2000/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁰⁾ li hija inkorporata fil-Ftehim ŻEE u li konsegwentement għandha titħassar skont il-Ftehim ŻEE.

⁽¹⁾ ĠUL 140, 5.6.2009, p. 1.

⁽²⁾ ĠUL 293, 11.11.2010, p. 15.

⁽³⁾ ĠUL 23, 27.1.2011, p. 16.

⁽⁴⁾ ĠUL 194, 26.7.2011, p. 19.

⁽⁵⁾ ĠUL 132, 23.5.2012, p. 11.

⁽⁶⁾ ĠUL 120, 1.5.2013, p. 1.

⁽⁷⁾ ĠUL 120, 1.5.2013, p. 4.

⁽⁸⁾ ĠUL 103, 5.4.2014, p. 15.

⁽⁹⁾ ĠUL 3, 7.1.2015, p. 1.

⁽¹⁰⁾ ĠUL 202, 10.8.2000, p. 1.

(11) Jenhtieg li l-Anness XX għall-Ftehim ŻEE jiġi emendat skont dan,

ADOPTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness XX għall-Ftehim ŻEE għandu jiġi emendat kif ġej:

1. It-test tal-punt 21ae (id-Deciżjoni Nru 1753/2000/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“**32009 R 0443**: Ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 li jstabilixxi standards ta' rendiment għall-emissjonijiet minn karozzi godda tal-passiġġieri bhala parti mill-approċċ integrat tal-Komunità biex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO₂ minn vetturi ħfief (ĠU L 140, 5.6.2009, p. 1), kif emendat bi:

— **32013 R 0397**: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 397/2013 tat-30 ta' April 2013 (ĠU L 120, 1.5.2013, p. 4),

— **32014 R 0333**: Ir-Regolament (UE) Nru 333/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2014 (ĠU L 103, 5.4.2014, p. 15),

— **32015 R 0006**: Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/6 tal-31 ta' Ottubru 2014 (ĠU L 3, 7.1.2015, p. 1).

Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

(a) Is-subparagrafu segwenti għandu jinżdied fl-Artikolu 7(2):

'Jekk il-grupp jinkludi biss il-manifatturi stabbiliti fl-Istati tal-EFTA, il-manifatturi għandhom jirreġistraw l-informazzjoni mal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA. Jekk il-grupp jinkludi mill-inqas manifattur wiehed stabbilit fl-Unjoni u mill-inqas manifattur wiehed stabbilit fl-Istati tal-EFTA, il-manifatturi għandhom jirreġistraw l-informazzjoni mal-Kummissjoni u l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA.'

(b) Is-subparagrafu segwenti għandu jinżdied fl-Artikolu 7(3):

'L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA għandha tinnotifika lill-manifatturi stabbiliti fl-Istati tal-EFTA.'

(c) Is-subparagrafu segwenti għandu jinżdied fl-Artikolu 7(4):

'Jekk il-grupp jinkludi biss il-manifatturi stabbiliti fl-Istati tal-EFTA, il-manifatturi jinformaw b'mod kongunt l-informazzjoni mal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA. Jekk il-grupp jinkludi jew huwa estiż biex jinkludi mill-inqas manifattur wiehed stabbilit fl-Unjoni u mill-inqas manifattur wiehed stabbilit fl-Istati tal-EFTA, il-manifatturi għandhom konguntemment jinformaw kemm lill-Kummissjoni kif ukoll lill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA.'

(d) Fl-Artikolu 7(5), il-kliem 'l-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat' jinqraw 'l-Artikoli 53 u 54 tal-Ftehim ŻEE' u l-kelma 'Komunità' tinqara 'ŻEE'.

(e) Fl-Artikolu 7(7) u l-Artikolu 10(1), il-kliem 'jew l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA' għandhom jiddaħhlu wara l-kelma 'Kummissjoni'.

(f) Id-data li jirrapportaw l-Istati tal-EFTA għandha tinzamm ukoll fir-registru ċentrali msemmi fl-Artikolu 8(4).

(g) Is-subparagrafu li ġej għandu jiżdied fl-Artikolu 8(4):

'L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA għandha tagħmel il-kalkoli stipulati fis-subparagrafu 1 għall-manifatturi stabbiliti fl-Istati tal-EFTA u tinnotifika lil kull manifattur stabbilit fl-Istati tal-EFTA konformi mat-tieni subparagrafu.'

(h) Mingħajr preġudizzju għall-Protokoll 1 tal-Ftehim, fl-Artikolu fl-Artikolu 8(5) u (6), l-Artikolu 11(3), (4), (5) u (6), il-kliem 'jew l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA, skont il-każ,' għandhom jiddaħhlu wara l-kelma 'Kummissjoni'.

(i) Is-subparagrafi li ġejjin għandhom jiżdiedu mal-Artikolu 9(1):

'Meta manifattur jew amministratur ta' konsorzju jkun stabbilit fi Stat tal-EFTA, l-awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA għandha timponi primjum għal emissjonijiet eċċessivi.'

L-ammonti tal-primjum fuq l-emissjonijiet eċċessivi għandhom jitqassmu bejn il-Kummissjoni u l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA proporzjonalment mas-sehem ta' registrazzjonijiet ta' karożzi godda tal-passiġġieri rreġistrati fl-UE jew fl-Istati tal-EFTA, rispettivament, meta mqabbel man-numru totali ta' karożzi godda tal-passiġġieri rreġistrati fiż-ŻEE.'

- (j) Is-subparagrafi segwenti għandhom jinżiedu fl-Artikolu 9(3):

'Il-Kummissjoni Ewropea għandha tuża l-mezzi stabbiliti taġħha għall-gbir ta' primjums għal emissjonijiet eċċessivi kif stipulat fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2012/100/UE taht il-paragrafu 1 ukoll fir-rigward ta' registrazzjonijiet fl-Istati tal-EFTA ta' manifatturi stabbiliti fl-UE.

L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA għandha tiddetermina l-mezzi biex jingabru l-primjums għal emissjonijiet eċċessivi taht il-paragrafu 1. Dawn il-mezzi għandhom ikunu bbażati fuq mezzi tal-Kummissjoni.'

- (k) Is-subparagrafu segwenti jżied fl-Artikolu 9(4):

'Għall-Istati tal-EFTA, l-Istati tal-EFTA jiddeterminaw l-allokazzjoni tal-ammonti tal-primjum għal emissjonijiet eċċessivi.'

- (l) Mingħajr preġudizzju għall-Protokoll 1 għall-Ftehim, fl-Artikoli 11(2) u (4) it-tieni subparagrafu, il-kelmiet ' , jew fil-każ ta' manifattur stabbilit fl-Istati tal-EFTA, lill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA,' għandhom jiddaħhlu wara l-kelma 'Kummissjoni'.

- (m) Is-subparagrafu segwenti għandu jinżied fl-Artikolu 12(2):

'Fornituri jew manifatturi stabbiliti fl-Istati tal-EFTA għandhom jibagħtu l-applikazzjonijiet skont dan l-Artikolu lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha taġħti l-istess prijorità għal tali applikazzjonijiet bħal applikazzjonijiet oħra skont dan l-Artikolu.'

- (n) Is-subparagrafu li ġej għandu jżied fl-Artikolu 12(4):

'Deċiżjonijiet tal-Kummissjoni li japprovaw teknoloġiji innovattivi skont dan l-Artiklu huma applikabbli b'mod ġenerali u għandhom jiġu inkorporati fil-Ftehim ŻEE.'

- (o) Dan ir-Regolament ma japplikax għal-Liechtenstein."

2. Il-punt li ġej jiddaħhal wara l-punt 21ae (Deċiżjoni Nru 1753/2000/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill:

"21aea. **32011 R 0063**: Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 63/2011 tas-26 ta' Janjar 2011 li jstabbilixxi dispożizzjonijiet dettaljati għall-applikazzjoni għal deroga mill-miri speċifiċi tal-emissjonijiet ta' CO₂ skont l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, (ĠU L 23, 27.1.2011, p. 16).

Ir-Regolament għandu, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqara bl-adattamenti li ġejjin:

(a) Mingħajr preġudizzju għall-Protokoll 1 għall-Ftehim, fl-Artikolu 7(1), il-kliem ' , jew mill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA, skont il-każ,' għandhom jiddaħhlu wara l-kelma 'il-Kummissjoni'.

(b) L-Artikolu 7(2) u l-email imniżżla fl-Anness I ma għandhomx japplikaw fir-rigward tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA.

21aeb. **32011 R 0725**: Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 725/2011 tal-25 ta' Lulju 2011 li jstabbilixxi proċedura għall-approvazzjoni u ċ-ċertifikazzjoni ta' teknoloġiji innovattivi għat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' CO₂ minn karożzi tal-passiġġieri skont ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, (ĠU L 194, 26.7.2011, p. 19).

21aec. **32010 R 1014**: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1014/2010 tal-10 ta' Novembru 2010 dwar il-monitoraġġ u r-rapportar ta' dejta fuq ir-registrazzjoni ta' karożzi godda tal-passiġġieri skont ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 293, 11.11.2010, p. 15), kif emendat b':

— **32012 R 0429**: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 429/2012 tat-22 ta' Mejju 2012 (ĠU L 132, 23.5.2012, p. 11),

— **32013 R 0396**: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 396/2013 tat-30 ta' April 2013 (ĠU L 120, 1.5.2013, p. 1).

Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) Fl-Artikoli 8 u 9, il-kliem ‘, jew fil-każ ta’ manifattur stabbilit fl-Istati tal-EFTA, lill-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA,’ għandhom jiddaħhlu wara l-kelma ‘Kummissjoni’.
- (b) L-Artikolu 9(5) m’għandux japplika fir-rigward tal-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA.”

Artikolu 2

It-testi tar-Regolamenti (KE) Nru 443/2009, (UE) Nru 1014/2010, (UE) Nru 63/2011, (UE) Nru 397/2013 u (UE) Nru 333/2014 u r-Regoli ta’ Implimentazzjoni (UE) Nru 725/2011, (UE) Nru 429/2012 u (UE) Nru 396/2013 u r-Regolament Delegat (UE) 2015/6 fil-lingwa Izlandiża u l-lingwa Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta’ *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fl-17 ta’ Ġunju 2017, bil-kundizzjoni li jkun saru n-notifiki kollha skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta’ *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, it-16 ta’ Ġunju 2017.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Claude MAERTEN

(*) Ir-rekwiżiti kostituzzjonali huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE**Nru 111/2017****tat-16 ta' Ġunju 2017****li temenda l-Anness XX (Ambjent) għall-Ftehim ŻEE [2018/812]**

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) Nru 510/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2011 li jstabbilixxi standards ta' rendiment fir-rigward tal-emissjonijiet tal-vetturi kummerċjali ħfief godda bhala parti mill-approċċ integrat tal-Unjoni biex jitnaqqsu l-emissjonijiet tas-CO₂ minn vetturi ħfief ⁽¹⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 205/2012 tas-6 ta' Jannar 2012 li jemenda l-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 510/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tas-sors tad-dejta u tal-parametri tad-dejta li għandhom ikunu rrapportati mill-Istati Membri ⁽²⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (3) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 293/2012 tat-3 ta' April 2012 dwar il-monitoraġġ u r-rapportar ta' dejta fuq ir-registrazzjoni ta' vetturi kummerċjali ħfief godda skont ir-Regolament (UE) Nru 510/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (4) Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 114/2013 tas-6 ta' Novembru 2012 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 510/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-regoli għall-applikazzjoni għal deroga minn miri ta' emissjonijiet speċifiċi tas-CO₂ għal vetturi kummerċjali ħfief godda ⁽⁴⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (5) Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1047/2013 tal-21 ta' Awwissu 2013 li jemenda r-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 114/2013 għall-iskop li jikkoreġi l-emissjonijiet speċifiċi medji ta' CO₂ fl-2010 speċifikati għall-manifattur Piaggio ⁽⁵⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (6) Ir-Regolament (UE) Nru 253/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 510/2011 bil-għan li jiġu ddefiniti l-modalitajiet biex tintlaħaq il-mira għall-2020 li jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO₂ minn vetturi kummerċjali ħfief godda ⁽⁶⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (7) Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 404/2014 tas-17 ta' Frar 2014 li jemenda l-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 510/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-monitoraġġ tal-emissjonijiet ta' CO₂ minn vetturi kummerċjali ħfief godda li t-tip tagħhom diġà gie approvat fi proċess b'diversi stadji ⁽⁷⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (8) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 410/2014 tat-23 ta' April 2014 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 293/2012 dwar il-monitoraġġ tal-emissjonijiet tas-CO₂ minn vetturi kummerċjali ħfief godda skont it-tip approvat fil-proċess ta' diversi stadji ⁽⁸⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (9) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 427/2014 tal-25 ta' April 2014 li jstabbilixxi proċedura għall-approvazzjoni u ċ-ċertifikazzjoni ta' teknoloġiji innovattivi għat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' CO₂ minn vetturi kummerċjali ħfief skont ir-Regolament (UE) Nru 510/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁹⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (10) L-Anness XX tal-Ftehim ŻEE għalhekk jenhtieg li jiġi emendat skont dan,

⁽¹⁾ ĠUL 145, 31.5.2011, p. 1.⁽²⁾ ĠUL 72, 10.3.2012, p. 2.⁽³⁾ ĠUL 98, 4.4.2012, p. 1.⁽⁴⁾ ĠUL 38, 9.2.2013, p. 1.⁽⁵⁾ ĠUL 285, 29.10.2013, p. 1.⁽⁶⁾ ĠUL 84, 20.3.2014, p. 38.⁽⁷⁾ ĠUL 121, 24.4.2014, p. 1.⁽⁸⁾ ĠUL 121, 24.4.2014, p. 21.⁽⁹⁾ ĠUL 125, 26.4.2014, p. 57.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-punt li ġej jiddaħhal wara l-punt 21aw (ir-Regolament (UE) 2015/757 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) fl-Anness XX tal-Ftehim ŻEE:

“21ay. **32011 R 0510:** Ir-Regolament (UE) Nru 510/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2011 li jstabbilixxi standards ta' rendiment fir-rigward tal-emissjonijiet tal-vetturi kummerċjali ħfief godda bhala parti mill-approċċ integrat tal-Unjoni biex jitnaqqsu l-emissjonijiet tas-CO₂ minn vetturi ħfief (ĠU L 145, 31.5.2011, p. 1), kif emendat bi:

— **32012 R 0205:** Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 205/2012 tas-6 ta' Jannar 2012 (ĠU L 72, 10.3.2012, p. 2),

— **32014 R 0253:** Ir-Regolament (UE) Nru 253/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 (ĠU L 84, 20.3.2014, p. 38),

— **32014 R 0404:** Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 404/2014 tas-17 ta' Frar 2014 (ĠU L 121, 24.4.2014, p. 1).

Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

(a) Is-subparagrafu li ġej għandu jżied fl-Artikolu 7(2):

'Jekk il-grupp jinkludi biss manifatturi stabbiliti fl-Istati tal-EFTA, il-manifatturi għandhom jirreġistraw l-informazzjoni mal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA. Jekk il-konsorzju jinkludi mill-inqas manifattur wiehed stabbilit fl-Unjoni u mill-inqas manifattur wiehed stabbilit fl-Istati tal-EFTA, il-manifatturi għandhom jirreġistraw l-informazzjoni mal-Kummissjoni u l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA.'

(b) Is-subparagrafu li ġej għandu jżied fl-Artikolu 7(3):

'L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA għandha tinnotifika lill-manifatturi stabbiliti fl-Istati tal-EFTA.'

(c) Is-subparagrafu li ġej għandu jżied fl-Artikolu 7(4):

'Jekk il-konsorzju jinkludi biss manifatturi stabbiliti fl-Istati tal-EFTA, il-manifatturi għandhom jinformaw b'mod kongunt lill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA. Jekk il-konsorzju jinkludi jew huwa estiż biex jinkludi mill-inqas manifattur wiehed stabbilit fl-Unjoni u mill-inqas manifattur wiehed stabbilit fl-Istati tal-EFTA, il-manifatturi għandhom jinformaw b'mod kongunt kemm lill-Kummissjoni kif ukoll lill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA.'

(d) Fl-Artikolu 7(5), il-kliem 'Artikoli 101 u 102 TFUE' għandhom jinqraw 'Artikoli 53 u 54 tal-Ftehim ŻEE' u l-kelma 'Unjoni' tinqara 'ŻEE'.

(e) Fl-Artikolu 7(7) u l-Artikolu 10(1), il-kliem 'jew l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA' għandhom jiddaħhlu wara l-kelma 'Kummissjoni'.

(f) Id-data li jirrapurtaw l-Istati tal-EFTA tinzamm ukoll fir-reġistru ċentrali msemmi fl-Artikolu 8(4).

(g) Is-subparagrafu li ġej għandu jżied fl-Artikolu 8(4):

'L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA għandha tagħmel il-kalkoli stipulati fl-ewwel subparagrafu għall-manifatturi stabbiliti fl-Istati tal-EFTA u tinnotifika lil kull manifattur stabbilit fl-Istati tal-EFTA konformi mat-tieni subparagrafu.'

(h) Mingħajr preġudizzju għall-Protokoll 1 tal-Ftehim, fl-Artikolu 8(5) u (6), l-Artikolu 11(3), (4), (5) u (6), il-kliem 'jew l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA, skont il-każ,' għandhom jiddaħhlu wara l-kelma 'Kummissjoni'.

(i) Is-subparagrafi li ġejjin għandhom jżiedu mal-Artikolu 9(1):

'Meta manifattur jew amministratur ta' konsorzju jkun stabbilit fi Stat tal-EFTA, l-awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA għandha timponi primjum għal emissjonijiet eċċessivi.'

L-ammonti tal-primjum għal emissjonijiet eċċessivi għandhom jitqassmu bejn il-Kummissjoni u l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA proporzjonalment għas-sehem ta' reġistrazzjonijiet ta' vetturi kummerċjali hfief fl-UE jew fl-Istati tal-EFTA, rispettivament, meta mqabbel mal-għadd totali ta' vetturi kummerċjali hfief irreġistrati fiż-ŻEE.'

(j) Is-subparagrafi li ġejjin għandhom jiżdiedu mal-Artikolu 9(3):

'Il-Kummissjoni Ewropea għandha tuża l-mezzi stabbiliti tagħha għall-ġbir ta' primjums għal emissjonijiet eċċessivi kif stipulat fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2012/99/UE taht il-paragrafu 1 ukoll fir-rigward ta' reġistrazzjonijiet fl-Istati tal-EFTA ta' manifatturi stabbiliti fl-UE.

L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA għandha tiddetermina l-modi għall-ġbir ta' primjums għall-emissjonijiet eċċessivi taht il-paragrafu 1. Dawn il-mezzi għandhom ikunu bbażati fuq mezz tal-Kummissjoni.'

(k) Is-subparagrafu li ġej għandu jiżdied fl-Artikolu 9(4):

'Għall-Istati tal-EFTA, l-Istati tal-EFTA jiddeterminaw l-allokazzjoni tal-ammonti tal-primjum għal emissjonijiet eċċessivi.'

(l) Mingħajr preġudizzju għall-Protokoll 1 tal-Ftehim, fl-Artikoli 11(2), il-kliem ' , jew, fil-każ ta' manifattur stabbilit fl-Istati tal-EFTA, lill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA,' għandhom jiddaħhlu wara l-kelma 'Kummissjoni'.

(m) Is-subparagrafu li ġej għandu jiżdied fl-Artikolu 12(2):

'Fornituri jew manifatturi stabbiliti fl-Istati tal-EFTA għandhom jibagħtu applikazzjonijiet konformi ma' dan l-Artikolu lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tagħti l-istess prijorità għal tali applikazzjonijiet kif tagħti lil applikazzjonijiet oħrajn skont dan l-artikolu.'

(n) Is-subparagrafu li ġej għandu jiżdied fl-Artikolu 12(4):

'Deċiżjonijiet tal-Kummissjoni li japprovaw teknoloġiji innovattivi skont dan l-Artiklu huma applikabbli b'mod ġenerali u għandhom jiġu inkorporati fil-Ftehim ŻEE.'

(o) Dan ir-Regolament ma għandux japplika għal-Liechtenstein.

21aya. **32012 R 0293:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 293/2012 tat-3 ta' April 2012 dwar il-monitoraġġ u r-rapportar ta' dejta fuq ir-reġistrazzjoni ta' vetturi kummerċjali hfief godda skont ir-Regolament (UE) Nru 510/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, (ĠU L 98, 4.4.2012, p. 1), kif emendat minn;

— **32014 R 0410:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 410/2014 tat-23 ta' April 2014 (ĠU L 121, 24.4.2014, p. 21).

Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

(a) Fl-Artikoli 9 u 10, il-kliem ' , jew fil-każ ta' manifattur stabbilit fl-Istati tal-EFTA, lill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA,' għandhom jiddaħhlu wara l-kelma 'Kummissjoni'.

(b) L-Artikolu 10a(3) ma għandux japplika fir-rigward tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA.

21ayb. **32013 R 0114:** Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 114/2013 tas-6 ta' Novembru 2012 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 510/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-regoli għall-applikazzjoni għal deroga minn miri ta' emissjonijiet speċifiċi tas-CO₂ għal vetturi kummerċjali hfief godda (ĠU L 38, 9.2.2013, p. 1) kif emendat minn:

— **32013 R 1047:** Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1047/2013 tal-21 ta' Awwissu 2013 (ĠU L 285, 29.10.2013, p. 1).

Ir-Regolament, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqara bl-adattamenti li ġejjin:

(a) Mingħajr preġudizzju għall-Protokoll 1 għall-Ftehim, fl-Artikolu 6(1), il-kliem ' , jew mill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA, skont il-każ,' għandhom jiddaħhlu wara l-kelma 'il-Kummissjoni'.

(b) L-Artikolu 6(2) u l-email imnizżla fl-Anness I m'għandhomx japplikaw fir-rigward tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA.

21ayc. **32014 R 0427**: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 427/2014 tal-25 ta' April 2014 li jistabbilixxi proċedura għall-approvazzjoni u ċ-ċertifikazzjoni ta' teknoloġiji innovattivi għat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' CO₂ minn vetturi kummerċjali ħfief skont ir-Regolament (UE) Nru 510/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, (ĠU L 125, 26.4.2014, p. 57).”

Artikolu 2

It-testi tar-Regolamenti (UE) Nru 510/2011 u (UE) Nru 253/2014, ir-Regolamenti Delegati (UE) Nru 205/2012, (UE) Nru 114/2013, (UE) Nru 1047/2013 u (UE) Nru 404/2014, u r-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 293/2012, (UE) Nru 410/2014 u (UE) Nru 427/2014 fil-lingwa Izlandiża u l-lingwa Norvegiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentici.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fl-17 ta' Ġunju 2017, bil-kundizzjoni li jkunu saru n-notifiki kollha skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, it-16 ta' Ġunju 2017.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Claude MAERTEN

(*) Ir-rekwiżiti kostituzzjonali huma indikati.

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT